

**ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ОБСЛУГОВУВАННЯ БАНКІВСЬКИХ
РАХУНКІВ ТА НАДАННЯ ПОСЛУГ ДЛЯ
ІНДИВІДУАЛЬНИХ КЛІЄНТІВ БАНКОМ
PKO BANK POLSKI SA**



Bank Polski

Зміст

РОЗДІЛ I ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ.....	2
ПІДРОЗДІЛ 1. ВИЗНАЧЕННЯ	2
ПІДРОЗДІЛ 2. УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ РАХУНКУ	3
ПІДРОЗДІЛ 3. СПІЛЬНІ РАХУНКИ	4
ПІДРОЗДІЛ 4. РАХУНКИ НЕПОВНОЛІТНІХ ТА НЕДІЄЗДАТНИХ ОСІБ	4
ПІДРОЗДІЛ 5. ДОВІРНОСТІ.....	5
ПІДРОЗДІЛ 6. ОПЛАТИ ТА КОМІСІЇ	5
ПІДРОЗДІЛ 7. ПРОЦЕНТНА СТАВКА	6
РОЗДІЛ II БАНКІВСЬКІ РАХУНКИ.....	7
ПІДРОЗДІЛ 1. ОЩАДНО-РОЗРАХУНКОВИЙ РАХУНОК.....	7
ПІДРОЗДІЛ 2. ОЩАДНИЙ РАХУНОК	7
ПІДРОЗДІЛ 3. ВАЛЮТНИЙ РАХУНОК	7
ПІДРОЗДІЛ 4. ВКЛАДНИЙ РАХУНОК ТА РАХУНОК ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВКЛАДІВ.....	8
РОЗДІЛ III ЛІМІТ ОЩАДНО-РОЗРАХУНКОВОГО РАХУНКУ.....	8
ПІДРОЗДІЛ 1. ДОПУСТИМЕ ДЕБЕТОВЕ САЛЬДО (ДЕБЕТ НА РАХУНКУ).....	8
ПІДРОЗДІЛ 2. КРЕДИТ НА ПЛАТІЖНОМУ РАХУНКУ (ВІДНОВЛЮВАНИЙ ЛІМІТ)	9
РОЗДІЛ IV ДЕБЕТОВА КАРТКА	9
ПІДРОЗДІЛ 1. ВИДАЧА КАРТКИ	9
ПІДРОЗДІЛ 2. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	10
ПІДРОЗДІЛ 3. КОРИСТУВАННЯ КАРТКОЮ	10
ПІДРОЗДІЛ 4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН	12
ПІДРОЗДІЛ 5. ПРАВИЛА ЗДІЙСНЕННЯ ПЛАТІЖНИХ ТРАНЗАКЦІЙ ПРИ ВИКОРИСТАННІ КАРТКИ.....	12
РОЗДІЛ V РОЗПОРЯДЖЕННЯ РАХУНКОМ	13
ПІДРОЗДІЛ 1. ПРИЙНЯТТЯ РОЗПОРЯДЖЕННЯ	13
ПІДРОЗДІЛ 2. ПРИЙНЯТТЯ ТА РЕАЛІЗАЦІЯ ПЛАТІЖНОГО РОЗПОРЯДЖЕННЯ.....	14
ПІДРОЗДІЛ 3. ПРАВИЛА РОЗРАХУНКУ ПЛАТІЖНИХ ТРАНЗАКЦІЙ.....	15
РОЗДІЛ VI РОЗПОРЯДЖЕННЯ БАНКІВСЬКИМ РАХУНКОМ - ТРАНЗАКЦІЇ ВСЕРЕДИНИ КРАЇНИ	16
ПІДРОЗДІЛ 1. ВНЕСЕННЯ ГОТІВКИ	16
ПІДРОЗДІЛ 2. ВИПЛАТА ГОТІВКИ.....	16
ПІДРОЗДІЛ 3. ДОРУЧЕННЯ ПЕРЕКАЗУ, ДОРУЧЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО ПЕРЕКАЗУ, ПОСТІЙНЕ ДОРУЧЕННЯ, ЗМІННЕ ДОРУЧЕННЯ	16
ПІДРОЗДІЛ 4. ДОРУЧЕННЯ ОПЛАТИ	17
РОЗДІЛ VII РОЗПОРЯДЖЕННЯ БАНКІВСЬКИМ РАХУНКОМ - ПЕРЕКАЗИ МІЖНАРОДНІ/ВАЛЮТНІ	18
ПІДРОЗДІЛ 1. МІЖНАРОДНИЙ ПЕРЕКАЗ, ЩО НАДСИЛАЄТЬСЯ	18
ПІДРОЗДІЛ 2. МІЖНАРОДНИЙ ПЕРЕКАЗ, ЩО ОТРИМУЄТЬСЯ	19
РОЗДІЛ VIII ПРОСТРОЧЕНА ЗАБОРГОВАНІСТЬ.....	20
РОЗДІЛ IX ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ.....	21
ПІДРОЗДІЛ 1. ПОРЯДОК ПОДАННЯ ТА РОЗГЛЯДУ РЕКЛАМАЦІЙ.....	21
ПІДРОЗДІЛ 2. ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ЗАГАЛЬНИХ УМОВ	22
ПІДРОЗДІЛ 3. ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО РОЗІРВАННЯ ТА РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ РАХУНКУ	22
ПІДРОЗДІЛ 4. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ.....	23

РОЗДІЛ І ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

§ 1

- Загальні умови обслуговування банківських рахунків та надання послуг Індивідуальним Клієнтам PKO Bank Polski SA, надалі – «Загальні умови», визначають:
 - умови ведення банківських рахунків, тобто ощадно-розрахункових рахунків, ощадних рахунків, ощадних рахунків, що оплачуються на вимогу (валютний рахунок), строкових вкладних ощадних рахунків (вкладний рахунок), рахунків для обслуговування вкладів, за винятком банківських рахунків, які відкриваються та ведуться на підставі окремого договору, включаючи основний платіжний рахунок і Рахунок Inteligo,
 - умови випуску та використання дебетових карток,
 - умови, за яких здійснюються грошові розрахунки,
 - умови надання інших послуг, викладених в Загальних умовах.
- Загальні умови з договором рахунку, Тарифом і Детальними умовами, зазначеними в абз. 3, становлять рамковий договір в розумінні Закону від 19 серпня 2011 року про платіжні послуги, надалі іменованого «Закон».
- Правила надання заяв, надання послуг електронного банкінгу та телефонного банкінгу для Індивідуальних Клієнтів викладені в «Детальних умовах надання послуг електронного банкінгу, телефонного банкінгу, а також подання декларацій в PKO Bank Polski SA», що надалі іменується «Детальні умови». Поточний перелік функцій, доступних через послуги електронного банкінгу та телефонного банкінгу PKO Bank Polski SA, наведено в Оголошенні та доступний на веб-сайті www.pkobp.pl.

Підрозділ 1. Визначення

§ 2

- Терміни, що використовуються в Загальних умовах, мають наступне значення:
 - авторизація** - згода на виконання розпорядження, виражена одним із способів, зазначених у Детальних умовах у розділі про надання розпорядження, якому передують автентифікація або сильна автентифікація Клієнта,
 - банк** – банк в межах країни або іноземний банк,
 - банк Одержувача** - банк, який розраховується з Одержувачем за сумою платіжної транзакції,
 - банк-одержувач** - банк, який отримує міжнародний переказ від іншого банку для його подальшої реалізації,
 - банк-посередник** - банк, який діє як посередник у відправленні міжнародного переказу між банком, який отримує міжнародний переказ, і банком Одержувача ,
 - банк-відправник** - банк, який відправляє міжнародний переказ в інший банк,
 - іноземний банк** - банк, заснований в ЄЕЗ (кредитна установа) або за межами ЄЕЗ,
 - майбутня дата** – робочий день, який настає пізніше, ніж день складання розпорядження,
 - дата валюти** - день, від якого або до якого нараховуються відсотки від грошових коштів, які було списано або зараховано на рахунок,
 - допустиме дебетове сальдо (Дебет на Рахунку)** - від'ємне сальдо ощадно-розрахункового рахунку в сумі, що не перевищує встановленого PKO Bank Polski SA місячного ліміту, яким Власник рахунку може користуватися згідно з договором рахунку,
 - розпорядження** - волевиявлення або знання, надане Клієнтом, включаючи платіжне розпорядження,
 - платіжне розпорядження (платіжне доручення)** - розпорядження, що містить доручення на виконання платіжної транзакції, на підставі якого PKO Bank Polski SA проводить платіжну транзакцію,
 - робочий день** - день з понеділка по п'ятницю, який не є державним вихідним днем, за винятком того, що у випадку розрахунків робочий день означає день, у який банки, що беруть участь у виконанні платіжних транзакцій, здійснюють дії, необхідні для виконання цих розпоряджень,
 - ЕОЗ** - Європейська економічна зона; список країн ЄЕЗ доступний на веб-сайті,
 - IBAN - (International Bank Account Number)** міжнародний стандарт нумерації банківських рахунків,
 - індивідуальні автентифікаційні дані** - індивідуальні дані, надані PKO Bank Polski SA з метою автентифікації, які також можуть використовуватися для вираження згоди у зв'язку з наданням розпорядженням, в тому числі з метою авторизації,
 - інструкція стосовно комісії BEN (Одержувач)** – інструкція стосовно комісії, яка надається в міжнародному переказі, вказуючи, що комісії та оплати всіх банків, які беруть участь у реалізації міжнародного переказу, покриваються Одержувачем, найчастіше шляхом списання із суми, яку переказує Власник рахунку,
 - інструкція стосовно комісії OUR (Відправник)** - інструкція стосовно комісії, яка надається в міжнародному переказі, вказуючи, що Власник рахунку зобов'язується сплатити всі банківські комісії та оплати, що підлягають сплаті за виконання міжнародного переказу, включаючи оплати для банків-посередників, залучених до виконання міжнародного переказу,
 - інструкція стосовно комісії SHA (Поділені)** - інструкція стосовно комісії, яка надається в міжнародному переказі, вказуючи, що комісії та оплати належні банку-відправнику, сплачуються Власником рахунку, а оплати для банку Одержувача та банків-посередників, які беруть участь у виконанні міжнародного переказу, сплачуються Одержувачем, часто шляхом вирахування із суми, що переказується,
 - капіталізація** - додавання до сальдо на рахунку відсотків, нарахованих за певний період на грошові кошти, накопичені на цьому рахунку,
 - платіжна картка (картка)** - дебетова картка (включаючи реквізити картки), незалежно від форми, в якій вона представлена, що ідентифікує Власника картки або Користувача картки,
 - Індивідуальний клієнт (Клієнт)** - консумент, який має намір укласти або вже уклав договір рахунку з PKO Bank Polski SA,
 - код BIC** - код, що ідентифікує банк, який є учасником системи SWIFT, код BIC PKO Bank Polski SA – BFKOPLPW,
 - код CVV2/CVC2** - тризначний код, розміщений на картці або доступний на інтернет-сервісі чи в мобільному додатку в послугі електронного банкінгу та за телефоном за номером, доступним цілодобово, вказаним на картці або в інформаційних матеріалах до картки та на веб-сайті, який може використовуватися для авторизації платіжних транзакцій, що виконуються через Інтернет,
 - Повідомлення** - інформація, надана Клієнту PKO Bank Polski SA:
 - у відділенні або
 - на веб-сайті, або
 - в послугі електронного банкінгу в інтернет-сервісі або в мобільному додатку, або
 - шляхом листування, або
 - електронною поштою,
 - кредит на платіжному рахунку (відновлювальний ліміт)** - кредит, зазначений у ст. 2 пкт. 16 b Закону,
 - мінімальна сума** - сума грошових коштів, необхідна для відкриття та обслуговування вкладного рахунку або для отримання відсотків за валютним рахунком,
 - National ID** - розрахунковий номер банку для його ідентифікації,
 - нерезидент** - фізична особа, яка проживає за кордоном Республіки Польща,
 - NRB** - національний стандарт нумерації банківських рахунків (26 символів),
 - Одержувач** - фізична або юридична особа або організаційна одиниця без статусу юридичної особи, якщо вона має правоздатність, є одержувачем грошових коштів, що є предметом платіжної транзакції,
 - Терміновий** - день надання суми міжнародного переказу банку-одержувачу не пізніше наступного робочого дня після дати отримання розпорядження на міжнародний переказ, за винятком міжнародного переказу, що надсилається до SEPA в валюті EUR,

- 33) **PIN** - індивідуальні автентифікаційні дані у вигляді конфіденційного ідентифікаційного коду, присвоєного картці, відомі лише Власнику картки або Користувачеві картки,
 - 34) **PKO Bank Polski SA** - Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna, з головним офісом у Варшаві за адресою ul. Puławska 15, 02-515 Варшава, зареєстрований в Окружному суді столичного міста Варшави у Варшаві, XIII Комерційний відділ Національного судового реєстру під номером KRS 0000026438, NIP 525-000-77-38, REGON 016298263, статутний капітал (оплачений капітал) 1 250 000 000 злотих,
 - 35) **відділення** – відділення PKO Bank Polski SA або агентство PKO Bank Polski SA що надає послуги щодо продуктів та послуг, які пропонує PKO Bank Polski SA; інформація про місцезнаходження, графік роботи та обсяг послуг (у тому числі про наявність та правила касового обслуговування) доступна у відділеннях та на веб-сайті,
 - 36) **Власник картки** - Власник рахунку, з яким PKO Bank Polski SA уклав договір картки; Власник картки виконує платіжну транзакцію від свого імені та на свою користь,
 - 37) **Власник рахунку** - Клієнт, для якого PKO Bank Polski SA обслуговує рахунок; у випадку декількох Власників рахунку (Співвласники рахунку) - кожен із Співвласників рахунків,
 - 38) **Законний представник** - особа, уповноважена діяти від імені іншої особи відповідно до положень законодавства, особу та повноваження якої перевірів PKO Bank Polski SA,
 - 39) **міжнародний / валютний переказ** - розпорядження, отримане від іноземного банку, або банку в межах країни, або надіслане іноземному банку, або банку в межах країни, про переказ суми на визначений банківський рахунок або виплату суми визначеним Одержувачем, за винятком доручення переказу, далі - „**міжнародний переказ**”,
 - 40) **банківський рахунок (рахунок)** - ощадно-розрахунковий рахунок, ощадний рахунок, валютний рахунок, вкладний рахунок, рахунок для обслуговування вкладів
 - 41) **платіжний рахунок** - ощадно-розрахунковий рахунок, ощадний рахунок, валютний рахунок, вкладний рахунок з можливістю доплати або часткового зняття коштів, рахунок для обслуговування вкладів,
 - 42) **референтний обмінний курс** - обмінний курс валют, оголошений у Таблиці,
 - 43) **резидент** - фізична особа, яка проживає в Республіці Польща, з номером PESEL,
 - 44) **сальдо** – стан грошових коштів на рахунку,
 - 45) **SEPA** – Єдина платіжна зона в валюті EUR (ang. *Single Euro Payments Area*) що включає країни Європейського Союзу (та їхні залежні території), а також інші країни, представлені на веб-сайті,
 - 46) **Стандарт** - не пізніше дня, коли сума міжнародного переказу стає доступною для банку-одержувача:
 - a) наступного робочого дня після дня отримання міжнародного платіжного розпорядження, надісланого до SEPA в валюті EUR або
 - b) на другий робочий день після отримання розпорядження у випадку інших видів міжнародних переказів,
 - 47) **веб-сайт** – веб-сайт PKO Bank Polski SA (www.pkobp.pl),
 - 48) **SWIFT** - Товариство всесвітніх міжбанківських фінансових телекомунікацій (англ. Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication), за допомогою якого PKO Bank Polski SA надсилає та отримує міжнародні перекази,
 - 49) **систематичні надходження** - надходження на ощадно-розрахунковий рахунок щонайменше кожні 3 місяці, наприклад, заробітна плата, стипендія, пенсійні виплати за віком або за працевздатністю, аліменти,
 - 50) **Таблиця** - таблиці обмінного курсу валют PKO Bank Polski SA,
 - 51) **Тариф** – Тариф банківських комісій та оплат в PKO Bank Polski SA для фізичних осіб,
 - 52) **платіжна транзакція (операція)** - внесення, переказ або виплата коштів, ініційовані Клієнтом або Одержувачем,
 - 53) **тривалий носій** - носій, який дозволяє Клієнту зберігати адресовану йому інформацію в доступній формі протягом періоду часу, достатнього для цілей створення цієї інформації, який дозволяє відтворювати збережену інформацію в незмінному вигляді,
 - 54) **договір рахунку** - кожен договір, укладений між PKO Bank Polski SA та Клієнтом, предметом якого є обслуговування рахунку,
 - 55) **унікальний ідентифікатор** - визначена банком комбінація літер, цифр або символів, яку Клієнт зобов'язаний надати з метою однозначної ідентифікації Одержувача або його рахунку, при цьому для ідентифікації Власника рахунку унікальним ідентифікатором є номер рахунку в структурі NRB або IBAN,
 - 56) **додаткові послуги** - факультативні послуги, які PKO Bank Polski S.A. надає Клієнту, обсяг яких виходить за межі зберігання коштів Власника рахунку та здійснення грошових розрахунків за його дорученням,
 - 57) **автентифікація** - перевірка PKO Bank Polski SA особи Клієнта або іншої особи, уповноваженої надавати розпорядження від його імені, або дійсності використовуваного платіжного інструменту, в тому числі з використанням індивідуальних автентифікаційних даних,
 - 58) **Власник картки** - фізична особа, якій на прохання Власника рахунку PKO Bank Polski SA випустив картку,
 - 59) **вільні кошти** - сальдо на рахунку (за винятком вкладного рахунку):
 - a) збільшене на суму надходжень на рахунок (готівкових та безготівкових) та, у випадку ощадно-розрахункового рахунку, на невикористану суму допустимого дебетового сальдо або кредиту на платіжному рахунку,
 - b) зменшене на суму прийнятих до виконання операцій щодо списання коштів та блокування,
 - 60) **безконтактна платіжна транзакція (безконтактна операція)** - транзакція, здійснена при використанні картки на терміналі з безконтактним зчитувачем, яка виконується шляхом піднесення картки або мобільного пристрою до безконтактного зчитувача терміналу (опціональна функція),
 - 61) **3D-Secure** - процедура, що передбачає використання одного або декількох індивідуальних автентифікаційних даних для захисту платіжних транзакцій, здійснених за допомогою картки без її фізичного використання.
2. В іншому випадку терміни, що використовуються в Загальних умовах, слід розуміти відповідно до визначень, що використовуються в Детальних умовах, зазначених в §1 абз. 3.

Підрозділ 2. Укладення договору рахунку

§ 3

1. PKO Bank Polski S.A. може відкривати рахунки на користь Клієнтів, зазначених у § 1, абз. 1. Ці рахунки не призначені для здійснення грошових розрахунків, пов'язаних з підприємницькою або комерційною діяльністю Клієнта.
2. Договір банківського рахунку може бути укладений:
 - 1) за допомогою послуги електронного банкінгу або послуги телефонного банкінгу,
 - 2) на веб-сайті,
 - 3) у відділенні,
 якщо PKO Bank Polski SA дозволяє таку форму укладення договору рахунку
 - 4) в інший узгоджений спосіб.
3. PKO Bank Polski SA відкриває рахунки Клієнтам, які мають повну правоздатність, обмежену правоздатність або недієздатність, за умови, що PKO Bank Polski SA пропонує певний тип рахунку для певної групи Клієнтів. PKO Bank Polski SA інформує про рахунки, що є в пропозиції, в Оголошенні.
4. Рахунок може бути відкрито:
 - 1) як індивідуальний рахунок - для резидента або нерезидента,
 - 2) як спільний рахунок - для двох осіб з однаковою валютною резиденцією, які мають повну правоздатність, мають однакову країну податкового резидентства і обидві мають дійсні посвідчення податкового резидентства, або обидві не мають дійсних посвідчень податкового резидентства.

§ 4

1. У випадку, якщо даний тип рахунку доступний для певної вікової групи Клієнтів, про що PKO Bank Polski SA інформує в Оголошенні, доставленому на тривалому носії, PKO Bank Polski SA надсилає Власнику рахунку на тривалому носії, в порядку, зазначеному в § 99 абз. 1, не пізніше ніж за два місяці до дати, коли Власник рахунку перестане відповідати віковому критерію, інформацію про можливість продовження обслуговування рахунку разом з картою, якщо вона була видана, на нових умовах та з інформацією про можливість надання заперечення або розірвання договору в порядку, визначеному в § 91 у разі неприйняття нових умов.
2. У випадку, якщо Власник рахунку до дати, коли він перестане відповідати віковому критерію, не висловить заперечення або не надасть повідомлення, зазначеного в абз. 1, до дати, вписаної в інформації, зазначеній в абз. 1, PKO Bank Polski SA буде обслуговувати рахунок разом з картою, якщо вона була випущена, на умовах, що застосовуються до основного типу рахунку, зазначеного в Оголошенні, зазначеному в абз. 1.

Підрозділ 3. Спільні рахунки

§ 5

1. Кожен з Власників спільного рахунку має право без обмежень розпоряджатися грошовими коштами, накопиченими на рахунку, та самостійно здійснювати всі дії за договором рахунку, включаючи розірвання договору, з урахуванням абз. 2.
2. Згода всіх Власників спільного рахунку необхідна для:
 - 1) зміни умов договору рахунку, за винятком зміни правил поновлюваності або способу капіталізації відсотків за вкладним рахунком,
 - 2) подання заявки та укладення договору про відновлюваний ліміт,
 - 3) подання розпорядження про встановлення допустимого дебетового сальдо,
 - 4) видачі довіреності з урахуванням § 6 абз. 2 пкт. 3.
3. Якщо Власники спільного рахунку несуть солідарну відповідальність за заборгованість, що випливає із зобов'язань за договором рахунку, така відповідальність є солідарною.

§ 6

1. Стосовно спільного рахунку не можна робити жодних розпоряджень на випадок смерті, а також не можна оплачувати з нього витрати на похорон Співвласника рахунку.
2. У разі смерті одного з Власників спільного рахунку:
 - 1) рахунок продовжує вестися як спільний рахунок, при цьому другий з Власників спільного рахунку зберігає права, зазначені в § 5,
 - 2) довіреності, видані для розпорядження рахунком, залишаються чинними до їх відкликання,
 - 3) довіреність може бути видана другим Власником спільного рахунку самостійно.

Підрозділ 4. Рахунки неповнолітніх та недієздатних осіб

§ 7

1. Відкриття рахунку для неповнолітньої особи віком до 13 років або особи, яка є повністю недієздатною, відбувається в результаті укладення договору про відкриття рахунку між Законним представником, який діє від її імені, та PKO Bank Polski SA.
2. Рахунок відкривається неповнолітній особі, яка досягла 13 років та не досягла 18 років, шляхом укладення договору рахунку з:
 - 1) неповнолітньою особою за згодою Законного представника, або
 - 2) Законним представником; перелік типів рахунків, на які Законний представник може укласти договір рахунку, повідомляється PKO Bank Polski SA в Оголошенні.
3. Особа, яка є частково недієздатною, може укласти договір рахунку за письмовою згодою Законного представника.

§ 8

1. Власник рахунку, який не досяг 13 років, або особа, яка є повністю недієздатною, не може самостійно розпоряджатися грошовими коштами, накопиченими на рахунку, або здійснювати будь-які дії, пов'язані з власним рахунком.
2. Від імені Власника рахунку, який не досяг 13 років, розпоряджатися грошовими коштами, накопиченими на рахунку, в межах звичайного управління має право його Законний представник. Розпорядження грошовими коштами, що виходять за рамки звичайного управління, вимагає дозволу суду з питань опіки.
3. Від імені Власника рахунку, який є повністю недієздатною особою, Законний представник Власника рахунку має право розпоряджатися грошовими коштами, накопиченими на рахунку, необхідної для задоволення законних потреб особи, що перебуває під опікою. Дії, що стосуються більш важливих питань, які стосуються майна, потребують дозволу суду з питань опіки.
4. Власник рахунку, якому виповнилося 13 років і який не досяг 18 років, може самостійно розпоряджатися грошовими коштами, накопиченими на рахунку, в межах звичайного управління, якщо тільки Законний представник не заперечує проти цього в письмовій формі. Розпорядження грошовими коштами, що виходять за рамки звичайного управління, вимагає дозволу суду з питань опіки.
5. Власник рахунку, який є частково недієздатним, може самостійно розпоряджатися грошовими коштами, накопиченими на рахунку, в межах звичайного управління за згодою Законного представника, за винятком, якщо зміст рішення суду з питань опіки не передбачає іншого.
6. Заперечення, надане PKO Bank Polski SA, про яке йдеться в абз. 4, є підставою для PKO Bank Polski SA заблокувати можливість розпоряджатися грошовими коштами, накопиченими на рахунку, Власником рахунку, якому виповнилося 13 років і якому не виповнилося 18 років, а також заборонити йому користуватися картою.
7. Власник рахунку, який є неповнолітнім і не має типу рахунку, зазначеного в § 4 абз. 1, набуває право самостійно розпоряджатися грошовими коштами, накопиченими на рахунку, з моменту досягнення повноліття. Для отримання повного функціоналу рахунку необхідно внести зміни до договору рахунку.
8. Власник рахунку, який є частково недієздатною особою, набуває право самостійно розпоряджатися рахунком після набуття повної правоздатності з моменту надання до PKO Bank Polski SA документів, що підтверджують цей факт.
9. Законний представник недієздатної особи або Власник рахунку повинен повідомити PKO Bank Polski SA про факт набуття Власником рахунку повної або обмеженої правоздатності або про втрату ним правоздатності, пред'явивши відповідне рішення суду з питань опіки.

§ 9

1. Якщо рахунок відкрито для особи віком від 13 до 18 років, договір рахунку може бути розірваний Власником рахунку за згодою його/її Законного представника або Законним представником з урахуванням положень § 8, абз. 4.
2. У випадку рахунку, відкритого для особи, яка є частково недієздатною, розірвання договору рахунку може бути здійснене Власником рахунку за згодою його/її Законного представника з урахуванням положень § 8, абз. 5.
3. Якщо рахунок відкрито для особи, яка не досягла 13 років, або для особи, яка є повністю недієздатною, договір рахунку розриває від імені Власника рахунку його/її Законний представник з урахуванням положень § 8, абз. 2-3.

Підрозділ 5. Довіреності

§ 10

1. Власник рахунку з повною дієздатністю може видати довіреність на розпорядження рахунком.
2. PKO Bank Polski SA приймає довіреність на розпорядження рахунком фізичної особи не більше ніж для двох фізичних осіб.
3. Довірена особа, яка діє в межах наданої довіреності, має такі ж права та обов'язки, як і Власник рахунку, з урахуванням положень § 11 абз. 4 та § 12 абз. 3.
4. Надання, зміна або відкликання довіреності здійснюється у формі письмової заяви Власника рахунку.
5. У випадку спільних рахунків, надання або зміна довіреності вимагає узгодженої заяви всіх Співвласників рахунків, відповідно до § 6 абз. 2 пкт. 3.
6. Кожен з Співвласників рахунку може самостійно відкликати довіреність, зазначену в абз. 5.
7. PKO Bank Polski SA не приймає довіреності, які зобов'язують довірених осіб спільно виконувати дії, зазначені в довіреності (спільні довіреності).
8. Довіреність втрачає чинність з моменту:
 - 1) відкликання довіреності,
 - 2) смерті Власника рахунку або довіреної особи, відповідно до § 6 абз. 2 пкт. 2, якщо зі змісту довіреності та характеру правовідносин не випливає інше,
 - 3) після закінчення строку, на який вона була видана,
 - 4) розірвання договору рахунку.

§ 11

1. Довіреність або її відкликання може бути надіслана поштою або передана до відділення у паперовій формі за умови, що особа Власника рахунку та справжність підпису Власника рахунку засвідчені:
 - 1) польським нотаріусом або
 - 2) польським дипломатичним представництвом або консульською установою, або
 - 3) іноземним нотаріусом, а на документі проставлено апостиль.Зміст довіреності, посвідчення іноземного нотаріуса та апостиль повинні бути перекладені на польську мову консулом або присяжним перекладачем.
2. Посвідчення, про яке йдеться в абз. 1, не вимагається, якщо довіреність видана професійному представнику (адвокату або юрисконсульту) або підписана з використанням кваліфікованого електронного підпису.
3. Якщо довіреність не відповідає умовам, зазначеним у абз. 1 та § 10 абз. 1-7, PKO Bank Polski SA негайно інформує про це Власника рахунку.
4. Доручення на використання рахунку, про який йдеться в абз. 1 - 2, не включає в себе дозвіл на:
 - 1) розпорядження на випадок смерті,
 - 2) видання інших довіреностей,
 - 3) розірвання (за винятком вкладних рахунків) або внесення змін до договору рахунку,
 - 4) надання розпорядження на відкриття допустимого дебетового сальдо та укладення договору про поновлюваний ліміт,
 - 5) надання заяви на випуск картки для Користувача картки,
 - 6) надання розпорядження щодо зміни персональних та контактних даних Власника рахунку, способу надання інформації про наявні продукти та маркетингові згоди,
 - 7) укладення інших договорів рахунків,якщо інше не передбачено довіреністю.

§ 12

1. Власник рахунку може у відділенні PKO Bank Polski S.A. та в інтернет-сервісі в системі електронного банкінгу видати довіреність на розпорядження рахунком на банківському бланку з одночасним зазначенням сфери дії довіреності:
 - 1) без обмежень - довірена особа має право давати розпорядження в тому ж обсязі, що і Власник рахунку, з урахуванням абз. 3,
 - 2) на окремі дії - довірена особа має право давати розпорядження в обсязі, зазначеному Власником рахунку в змісті довіреності.
2. Довіреність на банківському бланку уповноважує укладати договори вкладних рахунків, за винятком вкладного рахунку "нові кошти", від імені та за дорученням Власника рахунку, якщо в довіреності не зазначено інше.
3. Довіреність на банківському бланку без обмежень не може включати повноваження на:
 - 1) складання інструкцій на випадок смерті,
 - 2) надання подальших довіреностей,
 - 3) розірвання (крім вкладних рахунків) або зміни договорів рахунку,
 - 4) надання розпорядження про встановлення допустимого дебетового сальдо та укладення договору щодо відновлюваного ліміту,
 - 5) надання заявки на отримання картки для Користувача картки,
 - 6) надання розпорядження щодо зміни персональних та контактних даних Власника рахунку, способу передачі інформації про наявні продукти та маркетингові згоди,
 - 7) укладення договору на електронне банківське обслуговування та телефонне банківське обслуговування,якщо інше не передбачено довіреністю.
4. Довіреність на банківському бланку може бути надіслана поштою або передана до відділення в паперовому вигляді, за умови, що особистість Власника рахунку та справжність його підпису засвідчені в порядку, визначеному в § 11, абз. 1-2.

§ 13

1. Клієнт, який не є Власником рахунку і має повну правоздатність, може видати довіреність на укладення договору рахунку фізичній особі, яка має повну правоздатність.
2. Довіреність, зазначена в абз. 1, та ідентифікаційні дані відповідно до Закону про запобігання відмиванню коштів та фінансуванню тероризму вимагають підтвердження в порядку, зазначеному в § 11 абз. 1 - 2, і повинна включати наступне:
 - 1) персональні дані Клієнта, якому відкривається рахунок, а саме: ім'я, прізвище, адреса проживання, PESEL (якщо є), реквізити документа, що посвідчує особу, та термін його дії, громадянство, валютна резиденція, дата, місце та країна народження, дівоче прізвище матері, номер телефону та за бажанням адреса електронної пошти, а також
 - 2) дані довіреної особи, а саме: ім'я, прізвище, адреса проживання, PESEL (якщо є), дані документа, що посвідчує особу та термін його дії, громадянство, валютна резиденція, дата і місце та країна народження, а також
 - 3) визначення сфери дії довіреності, включаючи повноваження щодо декларування статусу FATCA та CRS.

Підрозділ 6. Оплати та комісії

§ 14

1. За послуги, що надаються PKO Bank Polski SA, в тому числі за обслуговування рахунку, надсилання повідомлень, а також за інші види діяльності, PKO Bank Polski SA стягує банківські оплати та комісії відповідно до Тарифів.
2. Оплати та комісії, що стягуються за розпорядження, ініційовані постачальником послуги ініціювання платіжної транзакції, прирівнюються до оплат та комісій, що стягуються за аналогічні розпорядження, надані за допомогою послуги електронного банкінгу.
3. PKO Bank Polski SA стягує з рахунку, за винятком вкладного рахунку, належні банківські оплати та комісії, зазначені в абз. 1-2, з урахуванням положень абз. 4-6.

4. У випадку вкладного рахунку належні банківські оплати та комісії стягуються PKO Bank Polski SA з рахунку, зазначеного в § 22 абз. 2, або готівкою.
5. Оплата за обслуговування дебетової картки стягується незалежно від її активації.
6. У разі розірвання договору рахунку, оплати, зазначені в абз. 1, які мають періодичний характер, стягуються пропорційно до тривалості дії договору рахунку. Оплати, сплачені авансом, повертаються на пропорційній основі.
7. Тариф та Документ, що стосується оплат, надаються Власнику рахунку на довготривалому носії перед укладенням договору рахунку та, крім того, чинний Тариф та Документ, що стосується оплат, доступні у відділеннях та на веб-сайті.

§ 15

1. PKO Bank Polski SA має право змінювати Тариф. Передумовою для PKO Bank Polski SA змінити назву та ставку певної оплати або комісії, зазначеної в Тарифах, змінити умови, на яких вона стягується, або запровадити нові оплати або комісії PKO Bank Polski SA, є настання однієї з наступних обставин:
 - 1) зміна річних індексів цін на споживчі товари та послуги (порівняння відповідного місяця поточного року з відповідним місяцем попереднього року або порівняння середньорічних індексів), опублікованих Центральним статистичним управлінням, щонайменше на 0,50 відсоткового пункту; у разі зміни більш ніж одного індексу, за основу береться індекс з найбільшим значенням зміни,
 - 2) зміни цін на енергію, телекомунікаційні, поштові послуги, вартість транзакційних розрахунків, міжбанківських розрахунків та на інші кошти, понесені PKO Bank Polski SA на користь зовнішніх установ, які впливають на розмір оплат або комісій, щонайменше на 1%,
 - 3) зміна середньомісячної заробітної плати в секторі підприємств без виплати винагород з прибутку (порівняння відповідного місяця поточного року з відповідним місяцем попереднього року або порівняння середньорічних індексів), опублікована Центральним статистичним управлінням, щонайменше на 1,50%; у разі зміни більш ніж одного індексу, за основу береться індекс з найбільшим значенням зміни,
 - 4) надання Клієнтам нових послуг необов'язкового характеру за умови, що ця зміна передбачає встановлення нових оплат або комісій, пов'язаних з наданими послугами,
 - 5) запровадження, зміни або скасування загальноприйнятих законодавчих актів, якщо внаслідок цього та з метою приведення їх у відповідність виникла необхідність внесення змін до Тарифу,
 - 6) необхідність адаптації положень Тарифу до положень інших типових договорів PKO Bank Polski SA в частині, що стосується назв оплат та комісій, не впливаючи на розмір оплат, що стягуються, та строки їх стягнення.
2. Зміни показників або витрат, зазначених у абз. 1 пкт. 1-3, призводять до збільшення або зменшення ставки комісії або оплат відповідно до напрямку зміни таких показників або витрат, не більше ніж удвічі від раніше застосованої ставки оплат або комісій, з урахуванням абз. 3. Зміни, зазначені в першому реченні щодо певної оплати або комісії, вносяться не частіше, ніж один раз на рік.
3. У разі першого підвищення оплат або комісій, розмір яких до цього часу становив:
 - 1) 0 зл - оплата в результаті підвищення не може перевищувати 50 злотих, або
 - 2) 0% - комісія в результаті підвищення не може бути більше 2%.
4. Зміни, зазначені в абз. 1, можуть бути внесені не пізніше ніж через 12 місяців після виникнення обставин, що призвели до внесення змін.
5. Рішення про зміни, зазначені в абз. 1, приймається відповідно до належної банківської практики та згідно з добрими практиками.
6. Незважаючи на обставини, зазначені в абз. 1, PKO Bank Polski SA має право в будь-який час внести зміни до Тарифу, зменшивши оплату або комісію, змінивши умови їх стягнення на більш вигідні для Клієнта, або припинити їх стягнення, а також у випадку необхідності виправлення PKO Bank Polski SA помилок або внесення інших організаційних змін, якщо це не збільшує обсяг обов'язків або не зменшує обсяг прав Клієнта.
7. Внесення змін до Тарифу здійснюється у порядку встановленому § 91.

Підрозділ 7. Процентна ставка

§ 16

1. На грошові кошти, що знаходяться на рахунку, можуть нараховуватися відсотки відповідно до правил, викладених в Загальних умовах або в договорі рахунку.
2. У випадку, якщо на грошові кошти, накопичені на рахунку, нараховуються відсотки за змінною процентною ставкою, PKO Bank Polski SA протягом строку дії договору рахунку має право змінювати розмір відсотків щодо коштів, накопичених на цьому рахунку, згідно з принципами, зазначеними в абз. 3.
3. PKO Bank Polski SA має право змінювати процентну ставку стосовно грошових коштів, зазначених в абз. 2:
 - 1) на рахунку, відкритому в польській валюті, у разі виникнення хоча б однієї з наступних обставин:
 - a) зміни будь-якої з ключових процентних ставок Національного банку Польщі щонайменше на 0,10 відсоткових пунктів,
 - b) зміни рівня резервної ставки для банків, оголошеної Національним банком Польщі, щонайменше на 0,10 відсоткових пунктів,
 - c) зміни депозитної ставки для депозитів міжбанківського ринку WIBOR 1M, WIBOR 3M, WIBOR 6M, WIBOR 9M, WIBOR 1Y щонайменше на 0,10 відсоткових пунктів у будь-який період протягом останніх 6 місяців,
 - 2) на рахунку, відкритому в іноземній валюті, у разі виникнення хоча б однієї з наступних обставин:
 - a) зміни щонайменше на 0,10 відсоткових пунктів процентної ставки для відповідної валюти, встановленої відповідним Центральним банком,
 - b) зміни однієї або декількох процентних ставок за депозитами в іноземній валюті на внутрішньому або міжнародному грошовому ринку:
 - LIBOR 1M, LIBOR 3M, LIBOR 6M, LIBOR 9M, LIBOR 1Y,
 - EURIBOR 1M, EURIBOR 3M, EURIBOR 6M, EURIBOR 9M, EURIBOR 1Y,
 щонайменше на 0,01 відсоткового пункту в будь-який період протягом останніх 6 місяців,
 - c) зміни розміру обов'язкової резервної ставки банків щонайменше на 0,10 відсоткового пункту.
4. У разі припинення, відповідно до положень законодавства, дії будь-якої з вищезазначених базових ставок, починаючи з дня, наступного за днем настання цієї події, PKO Bank Polski SA застосовуватиме наступну ставку замість попередньої ставки:
 - 1) заміну, зазначену в законі або визначену компетентним органом державного управління, разом з адаптацією процесу визначення та розрахунку процентної ставки до характеру нового індексу, якщо закон або орган державного управління вимагає такої адаптації,
 - 2) альтернативний контрольний показник, вказаний:
 - a) відповідним органом фінансового нагляду, що здійснює нагляд за адміністратором відповідного контрольного показника,
 - b) Центральним банком для валюти, для якої було визначено контрольний показник,
 - c) адміністратором контрольного показника, якщо не було призначено заміну в порядку, зазначеному в пкт. 1.
5. PKO Bank Polski SA, беручи до уваги напрямок зміни ставок або тарифів, зазначених у абз. 3, має право прийняти рішення про зміну процентної ставки протягом 6 місяців з моменту виникнення обставин, що спричиняють таку зміну, дотримуючись принципів належної банківської практики та добрих практик.
6. У разі настання будь-якої з обставин, зазначених у абз. 3, PKO Bank Polski SA має право змінити процентну ставку максимум у три рази з моменту настання такої зміни.
7. PKO Bank Polski SA зобов'язаний не пізніше, ніж за два місяці до передбачуваної дати набрання чинності змінами, зазначеними в абз. 2-3, повідомити Власника рахунку на тривалому носії про ці зміни в порядку, зазначеному в § 99 абз. 1, разом з інформацією

про правову основу цих змін та їх фактичні обставини, а також про можливість та строк подання Власником рахунку письмової заяви про розірвання договору рахунку або про заперечення проти цих змін.

8. Власник рахунку, який отримав інформацію, зазначену в абз. 7, може подати розпорядження відповідно до § 91, абз. 2 і 4.
9. PKO Bank Polski S.A. може без попереднього повідомлення змінити процентну ставку стосовно грошових коштів, накопичених на рахунку, на користь Власника рахунку, не застосовуючи процедуру, зазначену в абз. 7-8. У такому випадку PKO Bank Polski S.A. негайно інформує в Оголошенні про змінений розмір процентної ставки.
10. Крім того, актуальний розмір процентних ставок стосовно грошових коштів, накопичених на рахунку, PKO Bank Polski SA повідомляє Клієнту в Оголошенні.

§ 17

1. Відсотки, належні Власнику рахунку за грошові кошти, що знаходяться на рахунку, якщо на такі кошти нараховуються відсотки, нараховуються від дати валютування при зарахуванні коштів на рахунок до дня, що передує даті валютування списання коштів з рахунку включно. На грошові кошти, що вносяться на рахунок і виплачуються з нього в той самий день, відсотки не нараховуються.
2. Розрахунок суми відсотків, що підлягають нарахуванню, базується на фактичній кількості календарних днів перебування коштів на рахунку по відношенню до 365 днів у році, з урахуванням сальдо на кінець кожного календарного дня.
3. З капіталізованих відсотків PKO Bank Polski SA нараховує та перераховує належний фіксований податок на доходи фізичних осіб згідно з правилами, встановленими законодавством, чинним на дату їх капіталізації.

РОЗДІЛ II БАНКІВСЬКІ РАХУНКИ

Підрозділ 1. Ощадно-розрахунковий рахунок

§ 18

1. Укладення договору про відкриття ощадно-розрахункового рахунку дає можливість:
 - 1) зберігання та розпорядження грошовими коштами, що знаходяться на рахунку,
 - 2) проведення грошових розрахунків,
 - 3) укладення договорів про:
 - a) відновлюваний ліміт,
 - b) картку,
 - 4) використання:
 - a) допустимого дебетового сальдо,
 - b) послуги електронного банкінгу,
 - c) послуги телефонного банкінгу,
 - 5) користуватися іншими продуктами та послугами, пропонованими PKO Bank Polski SA у зв'язку з ощадно-розрахунковим рахунком, відповідно до окремо викладених умов.
2. Користування продуктами та послугами, зазначеними в абз. 1 пкт. 3-4, можливе до тих пір, поки PKO Bank Polski SA пропонує їх для даного типу ощадно-розрахункового рахунку. Обсяг продуктів та послуг, доступних на ощадно-розрахунковому рахунку, PKO Bank Polski SA повідомляє в Оголошенні.
3. Відсотки стосовно грошових коштів, накопичених на ощадно-розрахунковому рахунку, капіталізуються щомісяця, відповідно до абз. 4.
4. Відсотки стосовно грошових коштів, накопичених на ощадно-розрахунковому рахунку, відкритому на ім'я неповнолітньої особи віком до 13 років, капіталізуються щотижня, якщо договором рахунку не передбачено інше.

Підрозділ 2. Ощадний рахунок

§ 19

1. Ощадний рахунок можна вести в польській валюті та в іноземних валютах, як зазначено в Оголошенні.
2. Укладення договору про відкриття ощадного рахунку дає можливість:
 - 1) володіння та розпорядження грошовими коштами, що знаходяться на рахунку,
 - 2) здійснення грошових розрахунків, визначених для рахунку,
 - 3) укладення та виконання договору про видачу картки,
 - 4) користування послугою електронного банкінгу,
 - 5) користування послугою телефонного банкінгу,
 - 6) користування іншими продуктами та послугами, пропонованими PKO Bank Polski SA у зв'язку з ощадним рахунком, відповідно до окремо викладених умов.
3. Користування продуктами та послугами, зазначеними в абз. 2 пкт. 3-5, можливе доти, доки PKO Bank Polski SA пропонує їх для даного типу ощадного рахунку та для даної групи клієнтів. Обсяг продуктів та послуг, доступних для ощадного рахунку, PKO Bank Polski SA повідомлено в Оголошенні.
4. Відсотки стосовно грошових коштів, накопичених на ощадному рахунку, капіталізуються, якщо договором рахунку не передбачено інше, щомісяця.

Підрозділ 3. Валютний рахунок

§ 20

1. Валютний рахунок - це ощадний рахунок, що сплачується на вимогу, який може бути відкритий у валютах, зазначених в Оголошенні.
2. Укладення договору про відкриття валютного рахунку дає можливість:
 - 1) володіння та розпорядження грошовими коштами, що знаходяться на рахунку,
 - 2) здійснення грошових розрахунків, визначених для рахунку,
 - 3) укладення та виконання договору про видачу картки,
 - 4) користування послугою електронного банкінгу,
 - 5) користування послугою телефонного банкінгу,
 - 6) користування іншими продуктами та послугами, пропонованими PKO Bank Polski SA у зв'язку з валютним рахунком, відповідно до окремо викладених умов.
3. Користування продуктами та послугами, зазначеними в абз. 2 пкт. 3-5, можливе доти, доки PKO Bank Polski SA пропонує їх для даного типу валютного рахунку та для даної групи клієнтів. Обсяг продуктів та послуг, доступних для валютного рахунку, PKO Bank Polski SA повідомлено в Оголошенні.

§ 21

1. На грошові кошти, накопичені на валютному рахунку:
 - 1) не нараховуються відсотки з дати валютування списання коштів з рахунку, що призводить до зниження сальдо нижче мінімальної суми, за умови, що мінімальна сума була узгоджена,
 - 2) нараховуються відсотки з дати валютування при зарахуванні коштів на рахунок, що призводить до збільшення сальдо до мінімальної суми.

2. Відсотки стосовно грошових коштів, що знаходяться на валютному рахунку, якщо договором рахунку не передбачено інше, капіталізуються на щорічній основі.

Підрозділ 4. Вкладний рахунок та рахунок для обслуговування вкладів

§ 22

1. Вкладний рахунок - це ощадний строковий вкладний рахунок (за винятком структурованих вкладних рахунків), призначений для накопичення коштів, який ведеться в польській валюті та в іноземних валютах, зазначених в Оголошенні, відкривається на визначену суму та договірний період, з урахуванням абз. 2.
2. Для відкриття та обслуговування вкладного рахунку, із застереженням вкладних рахунків, укладених до 1 травня 2016 року, необхідно мати принаймні один з рахунків, що обслуговуються в PKO Bank Polski SA, вказаний Власником рахунку: ощадно-розрахунковий рахунок, ощадний рахунок, валютний рахунок або рахунок для обслуговування вкладів. Інформація про типи рахунків, в поєднанні з якими можуть відкриватися окремі види вкладних рахунків, міститься в Оголошенні.
3. Рахунок для обслуговування вкладів - це ощадний рахунок, інший ніж рахунок, зазначений в § 19, за обслуговування якого PKO Bank Polski SA не стягує оплат, відкритий виключно з метою обслуговування розпоряджень, пов'язаних із вкладними рахунками. Наявність рахунку для обслуговування вкладів дозволяє користуватися послугами електронного банкінгу або телефонного банкінгу, без можливості надання розпоряджень на списання коштів з рахунку для обслуговування вкладів за допомогою цих послуг.
4. Відкриття вкладного рахунку здійснюється після укладення договору вкладного рахунку та надходження грошових коштів на вкладний рахунок у сумі, не меншій, ніж мінімальна сума вкладного рахунку.
5. PKO Bank Polski SA обслуговує вкладні рахунки, які можуть бути поновлюваними або не поновлюваними.
6. На додаток до видів діяльності, зазначених у абз. 1, PKO Bank Polski SA за договором вкладного рахунку дозволяє використовувати:
 - 1) послугу електронного банкінгу або послугу телефонного банкінгу за умови, що такі послуги доступні для рахунку, зазначеного в абз. 2, за винятком рахунків, що ведуться для фізичних осіб, які не мають правоздатності,
 - 2) інші додаткові послуги та продукти, що пропонуються PKO Bank Polski SA відповідно до окремо викладених умов.
7. Строк дії договору починається з дня зарахування грошових коштів на вкладний рахунок і закінчується:
 - 1) для строку, вираженого в днях, - в кінці останнього дня цього строку,
 - 2) для строку, вираженого в місяцях, - в кінці дня, що припадає на останній місяць строку, який відповідає дню, що передує дню внесення грошових коштів на вкладний рахунок, а якщо такого дня в останньому місяці строку за договором немає, - в останній день цього місяця.
8. Після закінчення договірної строку договір вкладу поновлюється на такий самий договірний строк за процентною ставкою, що діє для пропонувананих вкладних рахунків на день поновлення договору вкладу, якщо договором вкладу не передбачено інше, з урахуванням абз. 10.
9. У випадку вкладних рахунків, які підлягають поновленню, відсотки відповідно до договору вкладного рахунку або розпорядження, наданого Власником рахунку, можуть бути додані до суми вкладного рахунку або перераховані на рахунок, вказаний Власником рахунку.
10. У випадку, якщо на дату поновлення вкладного рахунку не буде жодної пропозиції, PKO Bank Polski SA може не поновлювати вкладний рахунок на наступний договірний період. У такому випадку кошти, накопичені на вкладному рахунку, разом з нарахованими відсотками перераховуються на рахунок, вказаний Власником рахунку як рахунок для повернення коштів з вкладного рахунку. PKO Bank Polski SA повідомить про закриття вкладного рахунку у спосіб, вказаний Власником рахунку, на тривалому носії відповідно до § 99.
11. На кошти, накопичені на вкладному рахунку, нараховуються відсотки за фіксованою річною ставкою:
 - 1) фіксована процентна ставка на відповідний договірний період, або
 - 2) змінна процентна ставка.
12. Грошові кошти, накопичені на вкладному рахунку, та належні до сплати відсотки надаються у розпорядження Власника рахунку на рахунок, зазначений абз. 2, в наступні строки:
 - 1) не пізніше першого дня після закінчення строку дії договору у разі дотримання строку дії договору,
 - 2) на дату розпорядження, у разі виплати, здійсненої до закінчення строку дії договору.
13. Відсотки на грошові кошти, накопичені на вкладному рахунку, капіталізуються відповідно до правил, визначених договором вкладного рахунку.
14. Умови видачі грошових коштів, накопичених на вкладному рахунку, до закінчення строку дії договору визначаються в договорі вкладного рахунку.

РОЗДІЛ III ЛІМІТ ОЩАДНО-РОЗРАХУНКОВОГО РАХУНКУ

Підрозділ 1. Допустиме дебетове сальдо (Дебет на рахунку)

§ 23

1. Відповідно до § 27 абз. 2 Власник рахунку, який має повну правоздатність, може надавати розпорядження, що спричиняють виникнення допустимого дебетового сальдо на ощадно-розрахунковому рахунку, за умови, що Власник рахунку та PKO Bank Polski SA домовилися про це.
2. Власник рахунку, зазначений у абз. 1, може використовувати допустиме дебетове сальдо, починаючи з першого дня місяця, наступного за місяцем, в якому відбулося перше з систематичних надходжень.
3. Сума допустимого дебетового сальдо в даному місяці повинна відповідати сумі середньомісячних систематичних надходжень за останні три місяці, що безпосередньо передують місяцю, в якому розраховується сальдо, і не може перевищувати максимальну суму, зазначену в договорі ощадно-розрахункового рахунку.

§ 24

1. Допустиме дебетове сальдо, незалежно від використаної суми, має бути погашене Власником рахунку не пізніше 30 днів з моменту його виникнення.
2. Погашенням допустимого дебетового сальдо вважається ситуація, коли надходження коштів на рахунок призводить до того, що на кінець календарного дня залишок коштів на рахунку дорівнює або перевищує нуль.
3. Повторне використання допустимого дебетового сальдо залежить від його погашення, у розумінні абз. 2.

§ 25

1. PKO Bank Polski SA, якщо договором ощадно-розрахункового рахунку не передбачено інше, нараховує відсотки на допустиме дебетове сальдо за змінною процентною ставкою, визначеною для цього типу сальдо, за період від дати валютування транзакції що призводить до виникнення допустимого дебетового сальдо, до дня, що передує даті валютування, коли було погашено сальдо включно.
2. Відсотки від допустимого дебетового сальдо щомісяця списуються на вільні кошти.

§ 26

1. Під час дії договору рахунку PKO Bank Polski SA має право змінити процентну ставку допустимого дебетового сальдо у разі настання хоча б однієї з обставин, перелічених нижче:

- 1) зміни розміру будь-якої з базових процентних ставок Національного банку Польщі щонайменше на 0,25 процентного пункту,
- 2) зміни розміру депозитної ставки на міжбанківському ринку: WIBOR 1M, WIBOR 3M, WIBOR 6M, WIBOR 9M, WIBOR 1Y, щонайменше на 0,10 процентних пунктів у будь-який період протягом останніх 6 місяців.
2. PKO Bank Polski SA, беручи до уваги напрямок зміни норм процентів або ставок, зазначених у абз. 1, має право прийняти рішення про зміну процентної ставки протягом 6 місяців з моменту виникнення обставин, що спричиняють таку зміну, дотримуючись принципів належної банківської практики та добрих практик.
3. Ступінь, до якого може бути змінена процентна ставка на допустиме дебетове сальдо за обставин, зазначених у:
 - 1) абз. 1 пкт. 1 - становить від 0,25 процентного пункту до трикратної величини, на яку було змінено зазначену процентну ставку,
 - 2) абз. 1 пкт. 2 - становить від 0,10 процентного пункту до трикратної величини, на яку було змінено зазначену процентну ставку.
4. У разі припинення, відповідно до положень законодавства, формування будь-якої зі ставок за депозитами на міжбанківському ринку, зазначених у абз. 1 пкт. 2, з дня, наступного за днем настання такої події, PKO Bank Polski SA застосовує референтну ставку відповідно до § 16 абз. 4.
5. Зміна розміру процентної ставки на допустиме дебетове сальдо здійснюється відповідно до порядку, зазначеного в § 16 абз. 7-9.

Підрозділ 2. Кредит на платіжному рахунку (Відновлюваний ліміт)

§ 27

1. Власник ощадно-розрахункового рахунку, який має повну правоздатність, може користуватися поновлюваним лімітом на ощадно-розрахунковому рахунку на підставі окремого договору про надання поновлюваного ліміту.
2. Після укладення договору поновлюваного ліміту Власник рахунку втрачає можливість використовувати допустиме дебетове сальдо, надане цьому рахунку.

РОЗДІЛ IV ДЕБЕТОВА КАРТКА

Підрозділ 1. Видача картки

§ 28

1. Картка видається після укладення договору про видачу картки між Власником рахунку та PKO Bank Polski SA..
2. Картка може бути видана:
 - 1) Власнику рахунку, або
 - 2) Користувачеві картки, зазначеному Власником рахунку, щодо рахунків, перелічених у Оголошенні, зазначеному в абз. 3, в рамках платіжної організації, вказаної PKO Bank Polski SA. Зразок зображення для виданої картки встановлюється PKO Bank Polski SA. PKO Bank Polski SA випускає картку зі стандартним зображенням, якщо Власник рахунку не вибере інше зображення картки із запропонованих PKO Bank Polski SA в галереї.
3. Перелік рахунків, до яких PKO Bank Polski SA видає картку, разом із зазначенням форми картки, визначається Оголошенням.
4. Користувач картки здійснює платіжну транзакцію за допомогою картки від імені та на користь Власника рахунку.
5. Власник рахунку, призначаючи Користувача картки, повинен ознайомити Користувача картки з правилами користування картою, в тому числі з правилами безпеки.
6. Власник рахунку може в будь-який час дати розпорядження про анулювання картки, виданої Користувачеві картки.
7. Власник рахунку зобов'язаний негайно інформувати PKO Bank Polski SA про будь-яку зміну своїх даних, а якщо Власник рахунку отримує інформацію про зміну даних Користувача картки, повідомити його про необхідність зміни таких даних в PKO Bank Polski SA.

§ 29

1. Власник рахунку, для якого випущено картку, може вказати рахунок в іншій валюті, який йому належить, з якого здійснюватимуться розрахунки за платіжними транзакціями, здійсненими за допомогою картки, з урахуванням абз. 4.
2. У випадку, зазначеному в абз. 1, рахунок, для якого випущена картка, є основним рахунком, а призначений рахунок є пов'язаним рахунком.
3. Власник картки може вказати максимум один рахунок, пов'язаний з певною валютою, а у випадку спільних рахунків Співвласники рахунків можуть пов'язати лише один валютний рахунок у певній валюті. У випадку спільного валютного рахунку, він може бути прив'язаний одним із Власників картки до його основного рахунку. У випадку, коли основний рахунок та валютний рахунок є спільними рахунками одних і тих же Власників рахунків, прив'язка поширюється на обох Власників рахунків.
4. Послуга, про яку йдеться в абз. 1, надається на підставі розпорядження Власника картки, наданого в порядку, визначеному PKO Bank Polski SA на веб-сайті.
5. Перелік рахунків, які можуть бути основними або пов'язаними, повідомляється PKO Bank Polski SA в Оголошенні.

§ 30

1. Власник картки може без пояснення причин відмовитися від договору картки протягом 14 днів з моменту отримання першої картки, за умови, що він не здійснив жодної платіжної транзакції за допомогою цієї картки.
2. У разі відмови від договору картки PKO Bank Polski SA зобов'язується відшкодувати Власнику рахунку оплату за видачу картки, якщо така оплата була стягнута.

§ 31

1. Картка є власністю PKO Bank Polski SA.
2. Картка, на якій розташована графа для підпису, повинна бути підписана особою, чий дані вказані на картці, одразу після її отримання.

§ 32

1. ПІН-код надається Власником картки через послугу електронного банкіngu в інтернет-сервісі або в мобільному додатку, або через послугу телефонного банкіngu, за умови, що Власник рахунку користується послугою електронного банкіngu або послугою телефонного банкіngu і не подає заяву на отримання ПІН-коду іншим способом, доступним в PKO Bank Polski SA.
2. ПІН-код надається Користувачем картки за допомогою послуги електронного банкіngu в інтернет-сервісі або послуги телефонного банкіngu, за умови, що Користувач картки користується цими послугами, а Власник рахунку надав Користувачеві картки права на користування картою в послугі електронного банкіngu або послугі телефонного банкіngu і Власник рахунку не подав заяву про видачу ПІН-коду іншим способом, доступним в PKO Bank Polski SA.

§ 33

1. Дата закінчення терміну дії картки із зазначенням місяця та року може відображатися на картці або бути доступною в послугі електронного банкіngu в інтернет-сервісі та в мобільному додатку. Картка дійсна до останнього дня вказаного місяця включно.
2. Картка автоматично поновлюється, якщо не пізніше ніж за 45 днів до закінчення терміну дії картки Власник рахунку не дасть іншого розпорядження, відповідно до абз. 4-5.
3. У разі поновлення або видачі картки після її анулювання, вибір зображення з галереї здійснюється відповідно до правил, викладених у Оголошенні.
4. PKO Bank Polski SA не може поновити картку за відсутності:
 - 1) її використання протягом строку дії картки, або

- 2) будь-яких оборотів на рахунку, для якого випущена картка, за винятком періодичних нарахувань відсотків або списань комісій та оплат, за період не менше 3 місяців.
У такому випадку договір картки залишається чинним, і Власник рахунку може в будь-який момент надати розпорядження РКО Bank Polski SA видати картку.
5. Заблокована картка, замість якої не було випущено нову, не підлягає поновленню.
6. У разі припинення співпраці із зовнішнім партнером щодо спільного випуску карток певного типу або у випадку неперсоніфікованих карток, РКО Bank Polski SA залишає за собою право безкоштовно видати в рамках поновлення або обміну картку іншого типу, про що повідомить Власника рахунку.

Підрозділ 2. Правила безпеки

§ 34

Власник або користувач картки зобов'язаний:

- 1) використовувати картку відповідно до положень договору картки та Загальних умов,
- 2) зберігати картку та захищати ПІН-код з належною обережністю та дотриманням правил безпеки,
- 3) не зберігати картку разом з ПІН-кодом,
- 4) не передавати картку та ПІН-код третім особам,
- 5) не розголошувати реквізити картки будь-якій третій особі з будь-якою метою, окрім як для здійснення платіжної транзакції, пред'явлення реклаमाції або блокування картки,
- 6) негайно повідомити РКО Bank Polski SA про втрату, крадіжку, привласнення, несанкціоноване використання або доступ до картки відповідно до § 35.

§ 35

1. У випадку втрати, крадіжки, привласнення, несанкціонованого використання або доступу до картки необхідно негайно повідомити про цей факт:
 - 1) за телефоном за номером, який доступний цілодобово, зазначеним на картці або в інформаційних матеріалах картки та на веб-сайті,
 - 2) особисто у будь-якому відділенні РКО Bank Polski SA,
 - 3) за допомогою електронного банкінгу в Інтернет-сервісі або мобільного додатку,
 - 4) за допомогою послуги телефонного банкінгу.
2. Підтверджуючи прийняття повідомлення, зазначеного в абз. 1, РКО Bank Polski SA вказує дату та час прийняття повідомлення.
3. У разі виникнення підозри щодо крадіжки, привласнення, несанкціонованого використання або доступу до картки, РКО Bank Polski SA рекомендує Власнику картки подати заяву про вчинення правопорушення до правоохоронних органів.
4. У разі виявлення неавторизованих, невиконаних або неналежним чином виконаних платіжних транзакцій, про цей факт необхідно негайно повідомити в порядку, зазначеному в абз. 1.

§ 36

1. РКО Bank Polski SA може вимагати від Власника картки надання письмового підтвердження обставин подій, зазначених у § 35 абз. 1.
2. Картка, яка була загублена, а потім знайдена, не може бути використана і повинна бути знищена.

§ 37

Замість втраченої або знищеної картки РКО Bank Polski SA випустить іншу картку. РКО Bank Polski SA може відмовити у видачі картки у разі невиконання Власником картки умов, зазначених в § 34.

Підрозділ 3. Користування картою

§ 38

Картою може користуватися тільки та особа, для якої вона випущена.

§ 39

1. Картку можна використовувати в країні та за кордоном у торговельних та сервісних точках, відділеннях банків, банкоматах та інших пристроях, позначених знаком прийому, що знаходиться на картці, а також в Інтернеті.
2. Пункт, який приймає картки може стягувати з Власника рахунку додаткову оплату за платіжну транзакцію, здійснену за допомогою картки (так звану *surcharge*), про яку він зобов'язаний повідомити Власника картки або Користувача картки перед початком платіжної транзакції. Ця оплата не є доходом РКО Bank Polski SA і не залежить від оплат та комісій, що стягуються РКО Bank Polski SA відповідно до Тарифу.
3. Пункт, який приймає картки може пропонувати послугу конвертації валюти, надаючи Власнику або Користувачу картки до здійснення платіжної транзакції інформацію про курси обміну валют та оплати, пов'язані з послугою конвертації валюти, що застосовуються цим пунктом. РКО Bank Polski SA не має інформації про курси обміну валют та оплати, пов'язані з послугою конвертації валют, що застосовуються пунктом, який приймає картку. Якщо використовуються послуги конвертації валюти транзакції із застосуванням обмінного курсу для валюти, відмінної від валюти країни, в якій здійснюється транзакція:
 - 1) яка є валютою рахунку, положення § 48 не застосовуються,
 - 2) яка не є валютою рахунку, положення § 48 застосовуються.

§ 40

1. Картку можна використовувати для здійснення:
 - 1) виплати готівки в банкоматах, а також у відділеннях банків та інших установах, які приймають картки, позначені знаком прийому, розміщеним на картці, у тому числі міжнародні платіжні транзакції з використанням дебетової картки для здійснення розрахунків готівкою,
 - 2) внесення готівки у в платоматах, позначених знаком прийому, розміщеним на картці,
 - 3) розрахунків за товари або послуги, у тому числі в мережі інтернет, з урахуванням міжнародних платіжних транзакцій з використанням дебетової картки для безготівкових розрахунків, з урахуванням абз. 4,
 - 4) оплати за товари або послуги у мобільному додатку на умовах, визначених у Детальних умовах (опціональна функція).
2. Картку можна використовувати для оплати інших послуг, доступних з використанням картки.
3. Актуальний перелік функціональних можливостей та послуг з використанням певних типів та форм карток надається РКО Bank Polski SA в Оголошенні.

§ 41

1. РКО Bank Polski SA випускає та обслуговує картки зі стандартним денним лімітом:
 - 1) безготівкових платіжних транзакцій,
 - 2) готівкових платіжних транзакцій,
 - 3) платіжних транзакцій в інтернеті,з урахуванням суми добових максимальних лімітів, зазначених в абз. 2.
2. Максимальний та стандартний денний ліміт для випущених карток вказується РКО Bank Polski SA в Оголошенні, яке розміщується

на тривалому носії перед видачею картки.

3. На вимогу Власника рахунку PKO Bank Polski SA змінює розмір денних лімітів, встановлених для карток, зазначених в абз. 1, з урахуванням розміру денних максимальних лімітів, зазначених в абз. 2.

§ 42

1. Платіжні транзакції за допомогою картки можуть здійснюватися в межах лімітів, встановлених для картки, та в межах вільних коштів на рахунку, а у випадку з картками до основного рахунку - в межах вільних коштів на основному рахунку або на пов'язаному рахунку, за винятком платіжних транзакцій, що здійснюються без блокування коштів.
2. Безконтактні платіжні транзакції без використання ПІН-коду або підпису можуть здійснюватися в межах ліміту безконтактних транзакцій, без урахування вільних коштів на рахунку, при цьому інформація про ліміти безконтактних транзакцій надається PKO Bank Polski SA в Оголошенні, яке надається на тривалому носії перед видачею картки.
3. Виплата готівки, що супроводжує безготівкову платіжну транзакцію, здійснену за допомогою картки, зменшує доступний ліміт безготівкових платіжних транзакцій. Максимальна сума виплати готівки, що супроводжує безготівкову платіжну транзакцію, здійснену з використанням картки, зазначена в Оголошенні, яке надається на постійному носії інформації перед видачею картки.

§ 43

1. Для виконання платіжної транзакції необхідно, щоб автентифікований або сильно автентифікований Власник картки або Користувач картки використав картку або її реквізити та дав згоду на виконання платіжної транзакції (авторизація транзакції).
2. Власник картки або Користувач картки зобов'язаний при здійсненні платіжної транзакції на вимогу особи, яка здійснює транзакцію, пред'явити документ, що посвідчує особу, за винятком платіжної транзакції, що здійснюється без фізичного використання картки.
3. Власник картки або Користувач картки надає згоду на здійснення платіжної транзакції (авторизує транзакцію) одним або декількома з наступних способів:
 - 1) введення ПІН-коду та використання кнопки для підтвердження платіжної транзакції, наприклад, у банкоматах, вплатаматах, інших пристроях самообслуговування та платіжних терміналах,
 - 2) підписання документу, що підтверджує виконання платіжної транзакції,
 - 3) введення необхідних даних, наприклад, номер картки, термін дії, CVV2/CVC2-код, дані в рамках 3D-Secure (наприклад, ПІН-код або одноразовий код, або логін і пароль) та натискання кнопки підтвердження платіжної транзакції у випадку платіжної транзакції, що здійснюється дистанційно, тобто без фізичного пред'явлення картки,
 - 4) піднесення картки, оснащеної безконтактною функцією, або мобільного пристрою до платіжного терміналу з безконтактним зчитувачем,
 - 5) фізичне використання картки на платіжному терміналі без необхідності підтверджувати платіжну операцію ПІН-кодом або підписом,
 - 6) підтвердження транзакції в мобільному додатку в послугі електронного банкінгу.
4. Кожна платіжна транзакція, здійснена за допомогою фізичної картки, повинна бути підтверджена документом, який підтверджує виконання платіжної транзакції, виданим пунктом, що приймає оплату картою.
5. Безготівкові платіжні транзакції ініціюються Одержувачем або через Одержувача після того, як Власник картки або Користувач картки надав дозвіл на здійснення платіжної транзакції або після того, як платіжне доручення було передано Одержувачу.
6. Ініціатором готівкових платіжних транзакцій є Власник картки або Користувач картки.
7. Скасування платіжного доручення, ініційованого Власником картки або Користувачем картки, можливе лише до моменту його отримання PKO Bank Polski SA.
8. Якщо платіжна транзакція ініційована Одержувачем або через Одержувача, Власник картки або Користувач картки не може відкликати платіжне доручення після того, як платіжне доручення передано Одержувачу або після того, як Власник картки або Користувач картки надав Одержувачу згоду на виконання платіжної транзакції.
9. Власник картки або Користувач картки може відкликати свою згоду на здійснення платіжної транзакції в будь-який час, але не пізніше моменту, коли платіжне доручення, відповідно до абз. 7-8, стало безвідкличним.
10. Моментом отримання платіжного доручення є момент отримання доручення PKO Bank Polski SA. PKO Bank Polski SA не списує кошти з рахунку до отримання платіжного доручення.
11. З метою контролю правильності виконаної платіжної транзакції PKO Bank Polski SA радить Власнику картки та Користувачу картки зберігати документи, що підтверджують її виконання, відмову, скасування та виконання дискреційної платіжної транзакції (повернення товару), до моменту перевірки інформації, зазначеної у банківській виписці.

§ 44

Якщо на рахунку, для якого видано картку, є прострочена заборгованість, PKO Bank Polski SA має право не видавати наступну картку.

§ 45

1. PKO Bank Polski SA має право заблокувати картку у випадку:
 - 1) підозри у неправомірному використанні картки або навмисному здійсненні неавторизованої платіжної транзакції,
 - 2) виникнення об'єктивних причин, пов'язаних з безпекою картки,
 - 3) підвищеного ризику втрати кредитоспроможності, коли Власник рахунку використовує допустиме дебетове сальдо або поновлюваний ліміт.
2. Блокування зберігатиметься доти, доки не зникне причина блокування.
3. PKO Bank Polski SA за допомогою послуги електронного банкінгу або послуги телефонного банкінгу або за телефоном інформує Власника рахунку про блокування картки перед її блокуванням, а якщо це неможливо, то негайно після її блокування, за винятком випадків, коли передача цієї інформації була б невиправданою з міркувань безпеки або забороненою законодавством.
4. У разі підозри на неправомірне використання картки або за наявності причин, пов'язаних з безпекою картки, PKO Bank Polski SA може зв'язатися з Власником рахунку, щоб заблокувати картку.
5. Якщо PKO Bank Polski SA стане відомо про неправомірні платіжні транзакції, здійснені за допомогою картки, анулює картку та випустить нову картку замість анульованої.
6. У випадку, зазначеному в абз. 5, PKO Bank Polski SA негайно спробує з'ясувати у Власника рахунку причини, що перешкоджають використанню картки.
7. У разі відсутності контакту з Власником рахунку у випадку загрози неправомірного використання картки, PKO Bank Polski SA анулює картку та безкоштовно випустить нову картку замість анульованої картки.
8. PKO Bank Polski SA також анулює картку на вимогу Власника рахунку або Користувача картки.
9. На вимогу Власника рахунку, надану:
 - 1) через інтернет-сервіс або мобільний додаток в послугі електронного банкінгу, або
 - 2) за допомогою послуги телефонного банкінгу, або
 - 3) за телефоном за номером, доступним цілодобово, що вказаний на картці або в інформаційних матеріалах до картки та на веб-сайті, або
 - 4) у відділенні PKO Bank Polski SAPKO Bank Polski SA може тимчасово заблокувати, а потім розблокувати картку. Під час тимчасового блокування картки не можна буде здійснювати транзакції, за винятком тих, для яких не потрібна згода PKO Bank Polski SA і які не спричиняють зміни сальдо на рахунку, внаслідок блокування, про яке йдеться в § 49.

Підрозділ 4. Відповідальність сторін

§ 46

1. У разі виникнення неавторизованої платіжної транзакції PKO Bank Polski SA негайно, але не пізніше ніж до кінця наступного робочого дня, наступного за днем виявлення неавторизованої платіжної транзакції, яка була списана з рахунку Власника рахунку, або наступного за днем отримання відповідного повідомлення, за винятком випадків, коли PKO Bank Polski SA має обґрунтовані та належним чином задокументовані підстави для підозрювати шахрайство та письмово повідомить про це органи, призначені для переслідування злочинів, він повертає Власнику рахунку суму неавторизованої платіжної транзакції або відновлює рахунок Власника рахунку, з якого було списано кошти, до стану, який існував би, якби неавторизована платіжна транзакція не відбулася, за винятком випадків, коли Власник рахунку не дотримав терміну повідомлення, зазначеного в § 88 абз. 8. Дата валютування при зарахуванні коштів на рахунок не повинна бути пізнішою за дату списання коштів з рахунку.
2. Власник рахунку несе відповідальність за неавторизовані платіжні транзакції, здійснені за допомогою картки, в межах суми, еквівалентної 50 EUR в польській валюті, перерахованої за середнім обмінним курсом, оголошеним Національним банком Польщі, чинним на день здійснення платіжної транзакції, якщо неавторизована платіжна транзакція є наслідком:
 - 1) використання картки, яка була втрачена або викрадена у Власника картки або Користувача картки,
 - 2) неправомірного привласнення картки.
3. Положення абз.2 не застосовуються, якщо:
 - 1) Власник рахунку або Користувач картки не мав можливості виявити втрату, крадіжку або неправомірне привласнення картки до здійснення платіжної транзакції, за винятком випадків, коли Власник рахунку або Користувач картки діяв навмисно, або
 - 2) втрата картки до виконання платіжної транзакції була спричинена дією або бездіяльністю з боку PKO Bank Polski SA або суб'єкта, що надає йому послуги, про які йдеться в ст. 6 пкт. 10 закону.
4. Власник рахунку несе повну відповідальність за неавторизовані платіжні транзакції, якщо Власник рахунку або Користувач картки спричинив їх здійснення навмисно або внаслідок навмисного або дуже необережного порушення Власником рахунку або Користувачем картки принаймні одного з обов'язків, зазначених в § 34.
5. Після повідомлення про втрату, крадіжку, привласнення, неправомірне використання картки або неправомірний доступ до картки, про які йдеться в § 35 абз. 1, Власник рахунку не несе відповідальності за неправомірні платіжні транзакції, за винятком випадків, коли Власник картки або Користувач картки навмисно їх спричинив.
6. Якщо PKO Bank Polski S.A. не надасть повідомлення в порядку, зазначеному в § 35 абз. 1, Власник рахунку не несе відповідальності за неавторизовані платіжні транзакції, за винятком випадків, коли Власник картки або Користувач картки навмисно спричинив неавторизовану платіжну транзакцію.
7. Якщо PKO Bank Polski SA не вимагає сильної автентифікації, Власник рахунку не несе відповідальності за неавторизовані платіжні транзакції, за винятком випадків, коли він діяв навмисно.
8. Якщо платіжне розпорядження дає безпосередньо Власник картки або Користувач картки, PKO Bank Polski SA несе відповідальність за невиконання або неналежне виконання платіжної транзакції відповідно до § 88 абз. 8, якщо не доведе, що рахунок постачальника Одержувача зарахував кошти відповідно до нормативних актів. Відповідальність PKO Bank Polski SA виключається у випадку форс-мажорних обставин або якщо невиконання або неналежне виконання платіжного розпорядження випливає з інших положень законодавства.
9. Якщо PKO Bank Polski SA несе відповідальність, відповідно до абз. 8, PKO Bank Polski SA повинен негайно відновити стан рахунку до того стану, в якому він був би, якби не відбулося невиконання або неналежне виконання платіжної транзакції. Що стосується зарахування коштів на рахунок, то дата валютування коштів не може бути пізнішою за дату списання коштів з рахунку.
10. У випадку, коли платіжне розпорядження ініційовано Одержувачем або через Одержувача, якщо постачальник Одержувача не несе відповідальності за невиконання або неналежне виконання платіжної транзакції відповідно до закону, то відповідальність несе PKO Bank Polski SA. До відповідальності PKO Bank Polski SA відповідно застосовуються положення абз. 8-9. PKO Bank Polski SA не несе відповідальності, якщо доведе, що постачальник Одержувача отримав суму відповідної платіжної транзакції, навіть якщо платіжна транзакція була здійснена із запізненням.
11. Відповідальність PKO Bank Polski SA, про яку йдеться в абз. 8-9, також включає в себе оплати та комісії, стягнуті з Власника рахунку в результаті невиконання або неналежного виконання платіжної транзакції.
12. Власник рахунку має право протягом 8 тижнів від дати списання коштів з рахунку надати до PKO Bank Polski SA заяву про повернення суми авторизованої безготівкової платіжної транзакції, ініційованої Одержувачем або через Одержувача, яка вже була виконана, якщо дотримані всі наведені нижче умови:
 - 1) точна сума платіжної транзакції не була вказана під час авторизації, та
 - 2) сума платіжної транзакції перевищує суму, на яку Власник картки або Користувач картки міг би розраховувати, беручи до уваги тип та вартість попередніх платіжних транзакцій, умови, що містяться в договорі рахунку, та відповідні обставини справи.
13. На вимогу PKO Bank Polski SA Власник рахунку зобов'язаний представити фактичні обставини, що підтверджують виконання умов, зазначених в абз. 12. Власник рахунку не може посилатися на причини, пов'язані з обміном валюти, якщо був застосований валютний курс відповідно до § 48.
14. Протягом 10 робочих днів від дати отримання запиту, зазначеного в абз. 12, PKO Bank Polski SA або поверне на рахунок повну суму платіжної транзакції, або повідомить причину відмови у поверненні коштів із зазначенням органів, до яких Власник рахунку може звернутися з цього приводу, якщо він не згоден з представленим обґрунтуванням.
15. Власник рахунку не має права на відшкодування, про яке йдеться в абз. 12, якщо він надав дозвіл на виконання платіжної транзакції безпосередньо PKO Bank Polski SA, а інформація про майбутню платіжну транзакцію була доставлена або надана Власнику картки або Користувачеві картки PKO Bank Polski SA або Одержувачу, в узгоджений спосіб, принаймні за 4 тижні до дати виконання платіжного розпорядження.
16. У випадку, якщо PKO Bank Polski SA доведе обставини, зазначені в абз. 4, або факт авторизації транзакції, PKO Bank Polski SA має право списати з рахунку Власника рахунку суму, яка була зарахована на рахунок в результаті повідомлення, зазначеного в абз. 1, про що PKO Bank Polski SA поінформує Власника рахунку.
17. PKO Bank Polski SA може взяти на себе відповідальність за фінансові зобов'язання Власника рахунку, що виникли в результаті платіжних транзакцій, здійснених до повідомлення, зазначеного в § 35 абз. 1, з використанням загубленої, викраденої або привласненої картки, неправомірного використання картки або доступу до неї, в межах суми, еквівалентної в польській валюті 50 EUR, перерахованої за середнім обмінним курсом, оголошеним Національним банком Польщі, що діє на день здійснення транзакції, з дотриманням положень абз. 4.

Підрозділ 5. Правила здійснення платіжних транзакцій при використанні картки

§ 47

1. Платіжні транзакції списуються з рахунку з датою їх здійснення.
2. Власник картки зобов'язаний забезпечити наявність на рахунку достатньої кількості грошових коштів для покриття зобов'язань, що впливають із платіжних транзакцій, здійснених за допомогою картки.
3. Платіжні транзакції, здійснені за допомогою картки, списуються з рахунку, для якого видана картка, у валюті цього рахунку, відповідно до § 48 абз. 4-5.
4. Для карток з щомісячною оплатою за обслуговування дебетової картки:
 - 1) розрахунковий період триває один місяць,
 - 2) перший розрахунковий період починається з дня, зазначеного в інформаційних матеріалах, що надаються разом з картою, і закінчується в наступному місяці, із закінченням дня, який за датою відповідає дню, що передує першому дню розрахункового

періоду. Якщо в даному місяці немає такого дня, то розрахунковий період закінчується в передостанній день цього місяця, а наступний розрахунковий період починається в останній день місяця. Розрахунковий період, що починається в перший день місяця, закінчується в останній день цього місяця,

- 3) повернення товару або скасування платіжних транзакцій зменшує суму та кількість безготівкових платіжних транзакцій у розрахунковому періоді, в якому відбулося повернення або скасування безготівкової платіжної транзакції, з урахуванням пкт. 6,
- 4) для карток, де нарахування щомісячної оплати залежить від умови здійснення транзакцій на певну суму або кількість платіжних транзакцій протягом розрахункового періоду, за який нараховується щомісячна оплата за користування дебетовою картою, оплата нараховується на сьомий день після закінчення розрахункового періоду,
- 5) для карток, за якими щомісячна оплата стягується безумовно, оплата за обслуговування дебетової картки стягується на наступний день після закінчення розрахункового періоду,
- 6) транзакції переказу або перерахування коштів, здійснені за допомогою картки, не включаються до кількості або суми платіжних транзакцій, що звільняють від сплати оплат за обслуговування дебетової картки,
- 7) детальну інформацію про розрахунковий період можна отримати за допомогою інтернет-сервісу або мобільного додатку в послугі електронного банкінгу або в послугі телефонного банкінгу, а також у відділеннях PKO Bank Polski SA.

§ 48

1. Платіжні транзакції з використанням карток, виданих у платіжній організації Mastercard, що списуються з ощадно-розрахункового рахунку:
 - 1) здійснені в іноземних валютах, для яких PKO Bank Polski SA веде Таблицю, конвертуються PKO Bank Polski SA з валюти платіжної транзакції у польську валюту відповідно до встановлених курсів продажу грошей, що діють на день здійснення платіжної транзакції; Таблиця доступна у відділеннях та на веб-сайті,
 - 2) здійснені в іноземних валютах, для яких PKO Bank Polski SA не веде Таблицю, конвертуються в EUR за курсом, встановленим платіжною організацією Mastercard на день здійснення транзакції, а потім конвертуються в польську валюту відповідно до пкт. 1; курси обміну валют, встановлені платіжною організацією Mastercard, доступні на веб-сайті, з урахуванням пкт. 3,
 - 3) здійснені в іноземних валютах, для яких PKO Bank Polski SA не веде Таблицю, з дати, зазначеної PKO Bank Polski SA в Оголошенні, будуть конвертовані платіжною організацією Mastercard у польську валюту за курсом, встановленим платіжною організацією Mastercard на день здійснення транзакції. Курси обміну валют, що застосовуються платіжною організацією Mastercard, доступні на веб-сайті.
2. Платіжні транзакції з використанням карток, виданих в рамках платіжної організації Visa, що списуються з ощадно-розрахункового рахунку, здійснені в іноземній валюті, конвертуються платіжною організацією Visa в польську валюту за курсом, встановленим платіжною організацією Visa на день здійснення транзакції. Курси обміну валют, що застосовуються платіжною організацією Visa, доступні на веб-сайті.
3. Детальна інформація про розмір загальної оплати за конвертацію валюти, пов'язаної з платіжними транзакціями, здійсненими на основі картки (маржа), здійсненими в ЄЕЗ та у валютах ЄЕЗ, надається PKO Bank Polski SA в Оголошенні. Після отримання платіжного доручення PKO Bank Polski SA надсилає інформацію про маржу в мобільному додатку в послугі електронного банкінгу або електронною поштою, або за допомогою текстових повідомлень, надісланих на мобільний телефон, або на банківських виписках, доставлених Власнику рахунку у спосіб, погоджений з Власником рахунку.
4. З урахуванням абз. 5, для карток, виданих до основного рахунку:
 - 1) платіжні транзакції, виконані у валюті основного рахунку, списуються з основного рахунку у валюті цього рахунку,
 - 2) платіжні транзакції, виконані у валюті пов'язаного рахунку та оплати і комісії, пов'язані з ними списуються з пов'язаного рахунку в валюті цього рахунку; недостатність коштів на пов'язаному рахунку призводить до списання з основного рахунку суми платіжної транзакції, конвертованої у валюту основного рахунку платіжною організацією, знак прийняття якої розміщено на картці, за курсами, встановленими цією організацією на день здійснення транзакції; курси обміну валют, що використовуються платіжною організацією, знак прийняття якої відображається на картці, доступні на веб-сайті,
 - 3) платіжні транзакції, виконані у іншій валюті, ніж валюта основного рахунку або пов'язаного рахунку списуються з основного рахунку, після конвертації суми платіжної транзакції у валюту основного рахунку платіжною організацією, знак прийняття якої розміщено на картці, за курсом, встановленим цією організацією на день здійснення транзакції; курси обміну валют, що використовуються платіжною організацією, знак прийняття якої розміщено на картці, доступні на веб-сайті,
 - 4) платіжні транзакції, здійснені в банкоматах PKO Bank Polski SA, будуть конвертовані PKO Bank Polski SA відповідно до Таблиці, що ведеться, за курсом купівлі, встановленим для валюти на день здійснення транзакції, якщо основний рахунок відкритий у валюті, відмінній від польської валюти; Таблиця доступна у відділеннях та на веб-сайті.
5. Якщо основним рахунком є ощадно-розрахунковий рахунок:
 - 1) платіжні транзакції, виконані у валюті пов'язаного рахунку списуються з пов'язаного рахунку в валюті цього рахунку. Відсутність коштів на пов'язаному рахунку призводить до списання коштів з основного рахунку, за винятком ситуацій, коли транзакція виконується без блокування коштів, зазначених в § 49 абз. 3, в такому випадку вони списуються з пов'язаного рахунку,
 - 2) платіжні транзакції, виконані у іншій валюті, ніж валюта основного рахунку або пов'язаного рахунку списуються з основного рахунку,
 - 3) списання коштів з основного рахунку здійснюється після конвертації суми платіжної транзакції у валюту основного рахунку згідно з правилами, описаними в абз. 1 або абз. 2.

§ 49

1. PKO Bank Polski SA може встановити блокування коштів у зв'язку з нерегульованими платіжними транзакціями, здійсненими за допомогою картки.
2. Блокування, про яке йдеться в абз. 1, скасовується в момент виконання платіжної транзакції або через 7 днів від дня її встановлення, якщо PKO Bank Polski SA не отримує підтвердження про виконання платіжної транзакції. У разі неотримання підтвердження про виконання платіжної транзакції протягом 7 днів, PKO Bank Polski SA може стягнути з Власника рахунку суму платіжної транзакції та належні оплати та комісії пізніше, після отримання підтвердження про виконання платіжної транзакції.
3. У випадку платіжних транзакцій, здійснених без блокування коштів, сальдо рахунку, а у випадку карток до основного рахунку - сальдо на основному рахунку або пов'язаному рахунку, буде зменшено, також у випадку недостатньої кількості коштів на рахунку, лише в момент здійснення платіжної транзакції в день здійснення платіжної транзакції.
4. Блокування, про яке йдеться в абз. 1, у випадку платіжних транзакцій, здійснених в іноземній валюті, встановлюється на основі курсів обміну валют на день їх здійснення, застосованих платіжною організацією, в рамках якої була видана картка. Обмінні курси, що використовуються для встановлення блокування, можуть відрізнятися від тих, що використовуються для розрахунку, про який йдеться в § 48.

РОЗДІЛ V РОЗПОРЯДЖЕННЯ РАХУНКОМ

Підрозділ 1. Прийняття розпорядження

§ 50

1. Клієнт, відповідно до § 8, абз. 2-5, може:
 - 1) давати розпорядження щодо рахунку та інших продуктів і послуг, що надаються в PKO Bank Polski SA,,
 - 2) давати платіжні розпорядження, тобто розпоряджатися наявними грошовими коштами:

- a) на рахунок, за винятком вкладного рахунку, до суми вільних коштів з урахуванням лімітів на послугу електронного банкінгу або телефонного банкінгу та лімітів, зазначених в § 41,
- b) на вкладному рахунку в межах суми коштів, накопичених на вкладному рахунку.
2. Перед тим, як прийняти розпорядження Клієнта, PKO Bank Polski SA здійснює автентифікацію або сильну автентифікацію Клієнта.
3. Розпорядження, надання якого дозволено PKO Bank Polski SA, виконується за умови згоди (авторизації) Клієнта одним із способів, зазначених у Детальних умовах, беручи до уваги § 100.
4. Розпорядження Власника рахунку можуть бути надані поштою або передані до відділення в паперовій формі, за умови, що PKO Bank Polski SA дозволяє надання даного розпорядження в такий спосіб і воно позитивно перевірене PKO Bank Polski SA щодо відповідності підпису Власника рахунку зразку підпису, наданому Власником рахунку в PKO Bank Polski SA, з урахуванням абз. 5.
5. PKO Bank Polski SA не дозволяє надання розпоряджень про міжнародні перекази поштою. У випадку доставки, про яку йдеться в абз. 4, розпорядження може бути доставлене до Відділення PKO Bank Polski SA в паперовій формі.
6. Виконання умови відповідності зразка підпису не вимагається, якщо особу Власника рахунку та справжність його підпису підтверджено в порядку, визначеному в § 11 абз. 1-2.
7. Розпорядження не буде виконано PKO Bank Polski SA у випадку:
 - 1) відсутності повноважень у особи, яка розміщує розпорядження,
 - 2) невідповідності підпису на розпорядженні зразку підпису особи, яка надає розпорядження, надане до PKO Bank Polski SA, за винятком розпоряджень, на яких підпис був засвідчений у порядку, визначеному в § 11 абз. 1-2, за умови, що PKO Bank Polski SA перевіряє відповідність зразка підпису,
 - 3) непред'явлення дійсного документа, що посвідчує особу, або документа, необхідного PKO Bank Polski SA для автентифікації Власника рахунку,
 - 4) ненадання або несвоєчасне надання документів, необхідних у зв'язку з типом наданого розпорядження,
 - 5) відсутність відповідно вираженої згоди на розпорядження, наданої в порядку, визначеному в абз. 3.
8. Платіжне розпорядження, надане з датою виконання, що припадає на день, який не є робочим днем для PKO Bank Polski SA, буде виконано в перший робочий день, наступний за цим днем.

Підрозділ 2. Прийняття та реалізація платіжного розпорядження

§ 51

1. Умовою прийняття платіжного розпорядження PKO Bank Polski SA є згода (авторизація) Власника рахунку в один із способів, зазначених у Детальних умовах.
2. У випадку, якщо відразу після надання платіжного розпорядження PKO Bank Polski SA інформує Власника рахунку про необхідність його підтвердження в послугі телефонного банкінгу або в послугі електронного банкінгу в інтернет-сервісі або в мобільному додатку в рамках процесу авторизації, платіжне розпорядження вважається авторизованим з моменту його підтвердження Власником рахунку.
3. У разі відсутності підтвердження платіжного розпорядження, зазначеного в абз. 2, протягом часу, зазначеного в інформації, наданій під час надання платіжного розпорядження, платіжне розпорядження вважається неавторизованим. PKO Bank Polski SA негайно інформує Власника рахунку за допомогою засобів зв'язку, погоджених з Власником рахунку, про платіжні розпорядження, щодо яких було виявлено відсутність авторизації.
4. PKO Bank Polski SA залишає за собою право перевіряти дані, що стосуються Замовника доручення та Одержувача.
5. Моментом отримання платіжного доручення є момент отримання доручення PKO Bank Polski SA. Платіжне доручення на рахунок, відкритий в іншому банку, отримане PKO Bank Polski SA в день, який не є робочим днем, вважається отриманим в перший робочий день після нього. PKO Bank Polski SA не списує кошти з рахунку до отримання платіжного доручення.

§ 52

1. PKO Bank Polski SA ідентифікує Власника рахунку, для якого виконується платіжне розпорядження, і виконує його виключно на підставі номера рахунку, зазначеного в розпорядженні, в структурі IBAN або NRB (відповідно до вимог, визначених окремими нормативними актами), що є унікальним ідентифікатором Власника рахунку. PKO Bank Polski SA не перевіряє відповідність даних Одержувача, вказаних у платіжному розпорядженні, даним Власника рахунку.
2. PKO Bank Polski SA відмовляє у виконанні платіжного розпорядження у випадках, зазначених в § 50 абз. 7, а також у випадку:
 - 1) якщо розпорядження незрозуміле, нерозбірливе, нетривале або
 - 2) відсутні необхідні дані, зокрема є розбіжність між сумами, введеними в письмовій та цифровій формі, або виявлено, що унікальний ідентифікатор, зазначений в розпорядженні, не відповідає вимогам, зазначеним в абз. 1, або
 - 3) є рішення уповноваженого органу про заборону на виплату коштів з рахунку, або
 - 4) коли сума вільних коштів на рахунок недостатня для покриття суми розпорядження та належних до сплати комісій або оплат, за винятком безконтактних операцій, здійснених за допомогою картки без додаткового підтвердження ПІН-кодом або підписом, або
 - 5) коли сума платіжної транзакції перевищує ліміт (кількість або суму), встановлений PKO Bank Polski SA або Власником рахунку для даних платіжних транзакцій, або
 - 6) коли існує обґрунтована підозра, що платіжне доручення пов'язане з країнами або суб'єктами, на які поширюються міжнародні санкції або ембарго, зокрема, встановлені Польщею, Європейським Союзом, Сполученими Штатами Америки або Організацією Об'єднаних Націй, або порушує санкційну політику PKO Bank Polski SA, або
 - 7) коли Власник рахунку відмовляється відповісти або надати документи, що вказують на джерело майнових цінностей, які є предметом транзакції, у зв'язку із запитом PKO Bank Polski SA або банку Одержувача, або
 - 8) коли обов'язок відмовити у виконанні платіжного розпорядження випливає із загальнообов'язкових положень законодавства, зокрема у випадках, передбачених Законом про запобігання відмиванню коштів та фінансуванню тероризму.
3. PKO Bank Polski SA негайно інформує Власника рахунку в узгоджений спосіб про відмову у виконанні платіжного розпорядження, причини такої відмови та, у відповідних випадках, спосіб усунення невідповідності, якщо така інформація не суперечить загальноприйнятим законам.
4. Якщо платіжне доручення було надано у відділенні, інформація про відмову негайно передається безпосередньо Власнику рахунку.
5. Після отримання платіжного розпорядження, наданого у відділенні, PKO Bank Polski SA, незалежно від зобов'язань, зазначених в § 99 абз. 1, на вимогу Власника рахунку надає в узгодженій формі підтвердження про прийняття цього розпорядження до виконання.
6. Власник рахунку може відкликати платіжне розпорядження до кінця дня, що передує дню початку його виконання PKO Bank Polski SA, а якщо технічні можливості дозволяють, то Власник рахунку також може відкликати його реалізацію у день його виконання PKO Bank Polski SA.
7. Якщо платіжна транзакція ініціюється постачальником послуги ініціювання платіжних транзакцій або через Одержувача або за посередництвом Одержувача, і не є платіжною транзакцією з майбутньою датою, Власник рахунку не може відкликати платіжне розпорядження після надання постачальнику послуги ініціювання платіжних транзакцій дозволу на ініціювання платіжної транзакції або після надання Одержувачу дозволу на виконання платіжної транзакції.

§ 53

PKO Bank Polski SA залишає за собою право обмежити можливість Власника рахунку розпоряджатися коштами, що знаходяться на його банківських рахунках, шляхом невиконання транзакцій, заморожування активів Власника рахунку та блокування коштів, що знаходяться на рахунках, у випадках, передбачених законом про запобігання відмиванню коштів та фінансуванню тероризму, законом

про виконавчі арешти на кошти з банківських рахунків та в інших випадках, що випливають з обов'язкових положень законодавства. З метою виконання зобов'язань, що випливають із закону про запобігання відмиванню коштів та фінансуванню тероризму, PKO Bank Polski SA може вимагати від Власника рахунку, виходячи з обов'язкових положень закону, додаткових усних або письмових пояснень або надання документів, необхідних для виконання розпорядження.

§ 54

1. У випадку, коли платіжне розпорядження надається безпосередньо Власником рахунку, PKO Bank Polski SA несе відповідальність за невиконання або неправильне виконання платіжного розпорядження з урахуванням абз. 8-9, за винятком випадків, коли PKO Bank Polski SA доведе, що на рахунок банку Одержувача було зараховано кошти відповідно до положень закону.
2. Положення абз. 1 не застосовуються, якщо Власник рахунку не дотримався 13-місячного строку для повідомлення про невиконання або неналежне виконання платіжної транзакції.
3. У випадку, зазначеному в абз. 1, PKO Bank Polski SA негайно відновить рахунок Власника рахунку до стану, який існував би, якби не відбулося невиконання або неправильне виконання платіжного розпорядження. Дата валютування при зарахуванні коштів на рахунок не повинна бути пізнішою за дату списання цих коштів.
4. У разі подання Власником рахунку платіжного розпорядження постачальнику, який надає послугу ініціювання платіжної транзакції, PKO Bank Polski SA повертає Власнику рахунку суму невиконаної або неналежним чином виконаної платіжної транзакції та, у разі необхідності, відновлює платіжний рахунок з якого було списано кошти до стану, який існував би, якби не відбулося неналежного виконання.
5. Відповідальність PKO Bank Polski SA, про яку йдеться в абз. 1, також включає в себе оплати, комісії та відсотки, нараховані Власнику рахунку в результаті невиконання або неналежного виконання платіжної транзакції.
6. PKO Bank Polski SA негайно, але не пізніше, ніж до кінця наступного робочого дня після дня, коли було встановлено, що була здійснена неавторизована платіжна транзакція, яка була списана з рахунку Власника рахунку, або після отримання відповідного повідомлення, за винятком випадків, коли PKO Bank Polski SA має обґрунтовані та належним чином задокументовані підстави. підозрювати шахрайство та письмово інформує органи, призначені для переслідування злочинів, він повертає Власнику рахунку суму неавторизованої платіжної транзакції або відновлює рахунок Власника рахунку до стану, в якому він був би, якби неавторизована платіжна транзакція не відбулася, за винятком випадків, коли Власник рахунку не дотримався 13-місячного строку для повідомлення про це. Що стосується зарахування коштів на рахунок, то дата валютування не повинна бути пізнішою за дату списання коштів. Власник рахунку несе відповідальність за неавторизовані платіжні транзакції в повному обсязі, якщо він призвів до них навмисно або в результаті навмисного або дуже необережного порушення одного або декількох своїх зобов'язань, передбачених Законом.
7. Якщо PKO Bank Polski SA не вимагає сильної автентифікації, Власник рахунку не несе відповідальності за неавторизовані платіжні транзакції, за винятком випадків, коли він діяв навмисно.
8. Відповідальність PKO Bank Polski SA за невиконання або неналежне виконання платіжних транзакцій виключається у випадку форс-мажорних обставин або якщо невиконання або неналежне виконання платіжного розпорядження впливає з інших положень законодавства.
9. Якщо унікальний ідентифікатор, наданий Власником рахунку, є неправильним, PKO Bank Polski SA не несе відповідальності за невиконання або неправильне виконання платіжного розпорядження відповідно до положень законодавства, але на вимогу Власника рахунку вживає заходів для стягнення суми платіжної транзакції в порядку, зазначеному в законі.
10. У випадку, якщо Власник рахунку надасть запит на повернення суми платіжної транзакції після того, як грошові кошти були відправлені до іншого банку або перераховані Одержувачу, за винятком випадку, зазначеного в абз. 8, PKO Bank Polski SA поверне кошти Власнику рахунку за умови їх отримання від іншого банку або згоди Одержувача на їх повернення, з дозволом на списання коштів з рахунку Одержувача суми, що повертається. У разі неповернення коштів Власник рахунку може подати заяву про передачу даних Одержувача у строки та в обсязі, зазначеному в законі.
11. Повернення коштів, про яке йдеться в абз. 9-10, § 73 абз. 4 та § 74, не включає комісійні та оплати, що були стягнені з Власника рахунку за виконання первинного платіжного розпорядження, і здійснюється на рахунок, з якого було стягнуто кошти в результаті виконання первинної платіжної транзакції, або в готівковій формі відповідно до форми виконання первинної платіжної транзакції. Якщо рахунок був закритий або початковий розрахунок був у формі готівки, Власник рахунку, звернувшись до відділення PKO Bank Polski SA, може вказати інший рахунок, відкритий у PKO Bank Polski SA, або зняти кошти готівкою.
12. У випадку, якщо інший банк, який, виконуючи платіжне розпорядження свого клієнта, перерахував фінансові кошти до PKO Bank Polski SA, вимагає повернення коштів, PKO Bank Polski SA повертає кошти за умови, що кошти не були перераховані Власнику рахунку або PKO Bank Polski SA не повідомив Власника рахунку про надходження коштів до нього. Якщо кошти були перераховані Власнику рахунку або Власник рахунку був повідомлений про отримання коштів, PKO Bank Polski SA повертає кошти за умови отримання від Власника рахунку згоди на їх повернення з уповноваженням на списання з рахунку суми, що повертається.
13. Якщо вимога про повернення, про яку йдеться в абз. 12, є наслідком зазначення в платіжній транзакції неправильного унікального ідентифікатора Одержувача, а Власник рахунку не повертає кошти в строк, зазначений PKO Bank Polski SA в письмовому повідомленні, PKO Bank Polski SA передає дані Власника рахунку на вимогу банку замовника доручення в терміни та в обсязі, зазначеному в законі.
14. Якщо PKO Bank Polski SA отримав кошти на користь Власника рахунку, відповідно до положень закону, він несе відповідальність перед Власником рахунку за невиконання або неналежне виконання платіжної транзакції. PKO Bank Polski SA негайно надає у розпорядження Власника рахунку суму платіжної транзакції або зараховує на рахунок відповідну суму з метою приведення платіжного рахунку до стану, в якому він перебував би, якби не відбулося невиконання або неналежне виконання платіжної транзакції. У разі зарахування коштів на платіжний рахунок Власника рахунку дата валютування не повинна бути пізнішою за дату валютування, на яку сума була б зарахована, якби транзакція була здійснена відповідно до закону. Якщо платіжна транзакція виконана із запізненням, PKO Bank Polski SA на вимогу постачальника платника, який діє від імені платника, забезпечує, щоб дата валютування щодо зарахування коштів на платіжний рахунок Власника рахунку була не пізніше дати валютування, коли сума була б зарахована, якби транзакція була виконана належним чином.
15. PKO Bank Polski SA, в рамках виправлення неправильно зареєстрованих транзакцій на рахунок, може без виклику Власника рахунку та без окремого розпорядження зарахувати кошти або списати кошти з рахунку, із застереженням, що списання коштів не може спричинити прострочену заборгованість на цьому рахунок.

Підрозділ 3. Правила розрахунку платіжних транзакцій

§ 55

1. PKO Bank Polski SA надає Власнику рахунку суму платіжної транзакції одразу після зарахування її на рахунок PKO Bank Polski SA.
2. Власник рахунку може укласти з PKO Bank Polski SA окремий договір про здійснення транзакції за домовленістю з обміну валют, які обмінюються.
3. PKO Bank Polski SA надає Власнику рахунку повну суму отриманої платіжної транзакції, а комісії або оплати, належні PKO Bank Polski SA, стягуються окремо, без вирахування з суми транзакції, з урахуванням § 81 абз. 2.
4. Якщо розрахунок з Власником рахунку здійснюється у валюті, відмінній від валюти платіжного розпорядження, для розрахунку як суми розпорядження, так і комісії або оплат, належних PKO Bank Polski SA, застосовуються курси обміну валют, оголошені в Таблиці на момент отримання платіжного розпорядження Власника рахунку або платіжної транзакції іншого банку, з урахуванням § 75 і § 82, з використанням наступних курсів:
 - 1) для безготівкових розрахунків - відповідно курс купівлі іноземних валют, виражений у злотих за іноземні валюти, за яким PKO Bank Polski SA купує дану валюту у Власника рахунку, або курс продажу іноземних валют, виражений у злотих за іноземні валюти, за яким PKO Bank Polski SA продає дану валюту Власнику рахунку, а у випадку, якщо безготівковий розрахунок

- здійснюється між двома різними іноземними валютами, PKO Bank Polski SA застосовує обидва курси,
- 2) для готівкових розрахунків - відповідно курс купівлі іноземної валюти, виражений у злотих за іноземні валюти, за яким PKO Bank Polski SA купує дану валюту у Власника рахунку, або курс продажу іноземних валют, виражений у злотих за іноземні валюти, за яким PKO Bank Polski SA продає дану валюту Власнику рахунку, а у випадку, якщо готівковий розрахунок здійснюється між двома різними іноземними валютами, PKO Bank Polski SA застосовує обидва курси,
 - 3) для розрахунку комісії у випадку міжнародних переказів - середній обмінний курс НБП.
5. Курси обміну валют можуть змінюватися протягом робочого дня і публікуються в актуальній Таблиці, доступній у відділеннях та на веб-сайті.
 6. Якщо за платіжним розпорядженням укладено транзакцію за домовленістю, то для розрахунку суми цього платіжного розпорядження застосовуються курси за домовленістю на підставі окремого договору про здійснення транзакції за домовленістю обміну валют, що підлягають обміну. Виконання платіжної транзакції відбувається в дату, узгоджену під час узгодження обмінного курсу.
 7. Якщо у відділенні PKO Bank Polski SA відсутні монети в даній іноземній валюті, а необхідно видати здачу в цій валюті, PKO Bank Polski SA конвертує здачу в польську валюту за середнім курсом НБП.

РОЗДІЛ VI РОЗПОРЯДЖЕННЯ БАНКІВСЬКИМ РАХУНКОМ - ТРАНЗАКЦІЇ ВСЕРЕДИНИ КРАЇНИ

Підрозділ 1. Внесення готівки

§ 56

1. Розміщення розпорядження на внесення готівки (у тому числі послуга внесення готівки на платіжний рахунок консумента за допомогою пристрою, що дозволяє таке внесення, або у відділенні постачальника) на рахунок може здійснюватися:
 - 1) У відділенні шляхом:
 - a) самостійного заповнення форми Клієнтом,
 - b) заповнення представником PKO Bank Polski S.A. даних у додатку на основі інформації, наданої Власником рахунку - розпорядження, підготовлене на основі цієї інформації, подається на авторизацію Власника рахунку, а авторизація Власника рахунку означає підтвердження правильності даних,
 - 2) за допомогою платіжної картки,
 - 3) іншими узгодженими способами.
2. Власник рахунку повинен, за винятком абз. 1 пкт. 2, надати:
 - 1) дані особи, що вносить кошти (ім'я, прізвище, адреса або назва та адреса),
 - 2) дані Одержувача внесення (ім'я, прізвище або назва),
 - 3) номер рахунку Одержувача,
 - 4) суму та валюту,
 - 5) назву,
 - 6) інші дані, необхідні у зв'язку з типом знадного розпорядження щодо внесення готівки.
3. Готівкові кошти, внесені на рахунок у PKO Bank Polski SA у валюті цього рахунку, повинні бути доступні на рахунок одразу після надходження грошових коштів, не пізніше того ж робочого дня.
4. У разі внесення готівки на рахунок, відкритий в іншому банку (грошовий переказ), PKO Bank Polski SA перераховує фінансові кошти негайно в день надання платіжного розпорядження, але не пізніше наступного робочого дня.
5. Внесення готівки в іноземній валюті на рахунок Одержувача, що обслуговується PKO Bank Polski SA виконується без конвертації валюти в польську валюту або в іншу іноземну валюту, тільки у випадку, якщо рахунок Одержувача ведеться у валюті, зазначеній в розпорядженні.
6. Внесення готівки в іноземній валюті на рахунок, що обслуговується в іншому банку, виконується після конвертації валюти в польську валюту, розрахована сума в польській валюті перераховується у вказаний банк. Конвертація валюти здійснюється відповідно до § 55 абз. 4.
7. PKO Bank Polski SA має право вимагати від Власника рахунку надання інформації та документів щодо джерела походження активів, які є предметом внесення.

Підрозділ 2. Виплата готівки

§ 57

1. Доручення розпорядження на виплату готівки з рахунку може бути надане в порядку, зазначеному в § 56 абз. 1.
2. Відділення PKO Bank Polski SA може встановити суму однієї виплати готівки, при перевищенні якої Власник рахунку повинен заздалегідь повідомити про зняття готівки. Сума та необхідний термін повідомлення вказані в Оголошенні.
3. PKO Bank Polski SA публікує у своєму Оголошенні на тривалому носії інформацію про максимальні суми виплати готівки в агентствах PKO Bank Polski SA.
4. Власник рахунку, за винятком § 56 абз. 1 пкт. 2, надає:
 - 1) номер рахунку, з якого здійснюється виплата готівки,
 - 2) суму та валюту виплати,
 - 3) ім'я та прізвище особи, уповноваженої отримувати готівку,
 - 4) назву.
5. На вимогу PKO Bank Polski SA Власник рахунку зобов'язаний пред'явити додатковий документ, що надає можливість підтвердити його особистість.

Підрозділ 3. Доручення переказу, доручення внутрішнього переказу, постійне доручення, змінне доручення

§ 58

1. PKO Bank Polski SA виконує платіжні розпорядження у формі:
 - 1) платіжного доручення (послуга, зазначена в ст. 3 абз. 4 закону, за винятком внутрішнього платіжного доручення, платіжного доручення SEPA, платіжного доручення в іноземній валюті),
 - 2) внутрішнє платіжне доручення (послуга, ініційована платником, яка полягає в наданні можливості переказу коштів між платіжними рахунками, що обслуговуються одним постачальником), тобто: переказ грошових коштів між рахунками, що обслуговуються в PKO Bank Polski SA.
2. Надання розпорядження доручення переказу або доручення внутрішнього переказу може бути зроблено, як зазначено в § 56 абз. 1 пкт. 1 і 3 або за допомогою інтернет-сервісу чи мобільного додатку в системі електронного банкінгу чи телефонного банкінгу.
3. Розпорядження про доручення переказу або доручення внутрішнього переказу містить:
 - 1) номер рахунку, з якого потрібно списати кошти,
 - 2) дані Власника рахунку відповідно до вимог доручення,
 - 3) дані Одержувача переказу (ім'я, прізвище або назва) відповідно до вимог розпорядження,
 - 4) унікальний ідентифікатор Одержувача (у структурі NRB),
 - 5) суму та валюту,
 - 6) назву,
 - 7) дату виконання переказу, у тому числі, за необхідності, розпорядження про блокування коштів для виконання переказу з датою виконання в майбутньому,

- 8) ідентифікатор платежу, наданий Одержувачем (застосовується до змінного доручення),
 - 9) інші дані, необхідні у зв'язку з типом наданого розпорядження.
4. У рамках доручення переказу PKO Bank Polski SA пропонує також негайне доручення переказу, яке виконується в обсязі, зазначеному в Оголошенні.
 5. Доручення переказу або доручення внутрішнього переказу може мати характер:
 - 1) постійного доручення (ініційована Власником рахунку послуга, що полягає в циклічному переказі грошових коштів у визначеній сумі зі свого рахунку на рахунок Одержувача),
 - 2) змінного доручення (ініційована Власником рахунку послуга, що полягає у переказі грошових коштів на рахунок Одержувача у змінній сумі, у фіксовані або змінні часові цикли на підставі даних, наданих Одержувачем).

§ 59

1. У випадку доручення переказу PKO Bank Polski SA переказує грошові кошти на рахунок в іншому банку негайно в день розміщення розпорядження, але не пізніше наступного робочого дня, якщо в розпорядженні не вказана більш пізній строк виконання.
2. Строк, зазначений у абз. 1, може бути продовжений на один робочий день, якщо розпорядження надається на паперовому носії, з урахуванням будь-яких обмежень щодо такого продовження, встановлених законодавством.
3. У разі доручення внутрішнього переказу кошти зараховуються на рахунок Одержувача негайно в день отримання розпорядження, якщо в платіжному розпорядженні не вказана більш пізній строк виконання розпорядження.
4. У випадку доручення негайного переказу правило, описане в абз. 1, не застосовується, і розпорядження виконується 7 днів на тиждень і 24 години на добу.
5. У випадку платіжного розпорядження з датою виконання в майбутньому, Власник рахунку зобов'язаний у день платежу забезпечити наявність на рахунку достатньої кількості коштів, щоб PKO Bank Polski SA міг виконати розпорядження та стягнути належні комісії або оплати.
6. У випадку змінного доручення PKO Bank Polski SA переказує грошові кошти на рахунок Одержувача без попереднього підтвердження або з таким підтвердженням Власником рахунку за допомогою послуги електронного банкінгу, одиничної платіжної транзакції, за умови, що PKO Bank Polski SA надає можливість зробити такий вибір.
7. Якщо Власник рахунку обрав опцію:
 - 1) виконання одиничної транзакції в рамках змінного доручення без його підтвердження, тоді PKO Bank Polski SA на підставі інформації, наданої Одержувачем, проводить списання коштів з рахунку, вказаного у змінному дорученні, в день платежу, вказаний Одержувачем, а якщо цей день припадає на день, який не є робочим, то списання коштів з рахунку здійснюється в перший робочий день після цього дня,
 - 2) виконання одиничної транзакції в рамках змінного доручення з підтвердженням, тоді PKO Bank Polski SA на підставі даних, наданих Одержувачем, надає Власнику рахунку, одиничне платіжне розпорядження до перевірки та підтвердження за чотири робочі дні до дня, зазначеного Одержувачем як дата платежу. Після підтвердження Власником рахунку одиничного платіжного розпорядження PKO Bank Polski SA проводить списання коштів з рахунку у день платежу, вказаний Одержувачем, а якщо цей день припадає на неробочий день, то списання коштів здійснюється в перший наступний робочий день.
8. У разі отримання після вказаного Одержувачем строку платежу даних, що стосуються транзакції:
 - 1) зазначеної у абз. 7 пкт. 1, PKO Bank Polski SA проводить списання коштів з рахунку не пізніше наступного робочого дня після отримання даних стосовно платіжної транзакції,
 - 2) зазначеної у абз. 7 пкт. 2, PKO Bank Polski SA проводить списання коштів з рахунку не раніше ніж через 4 робочі дні після отримання даних стосовно платіжної транзакції.

§ 60

1. Доручення переказу в іноземній валюті виконується після конвертації валюти в польську валюту, розрахована сума в польській валюті перераховується до вказаного банку.
2. Доручення внутрішнього переказу в іноземній валюті виконується з конвертацією в польську валюту або в іншу іноземну валюту у випадку, якщо обидва рахунки ведуться в різних валютах, а розпорядження виконується в одній з валют, в яких обслуговуються ці рахунки.
3. Конвертація валют, пов'язана з платіжними розпорядженнями, зазначеними в абз. 1-2, здійснюється відповідно до § 55.

Підрозділ 4. Доручення оплати

§ 61

1. Доручення оплати виконується на рахунок Одержувача на підставі згоди Власника рахунку, яка одночасно є згодою PKO Bank Polski SA на списання коштів з рахунку, вказаного Власником рахунку.
2. Згода, зазначена в абз. 1, містить:
 - 1) дані Власника рахунку (ім'я, прізвище),
 - 2) номер рахунку Власника рахунку в структурі NRB, що є унікальним ідентифікатором,
 - 3) ім'я та адресу Одержувача,
 - 4) ідентифікатор Одержувача (NIP або NIW - 10-значний ідентифікаційний номер Кредитора, який використовується у випадку, якщо Одержувач не має номера NIP),
 - 5) ідентифікатор платежу (IDP), вказаний Одержувачем.
3. Власник рахунку повідомляє про свою згоду Одержувачу або PKO Bank Polski SA наступним чином:
 - 1) примірник, призначений для Одержувача, - у спосіб, вказаний Одержувачем,
 - 2) примірник, призначений для PKO Bank Polski SA:
 - a) особисто, шляхом листування або шляхом доставки до відділення у паперовій формі,
 - b) за допомогою послуги електронного банкінгу, за умови, що ця послуга дозволяє таку можливість,
 - c) Одержувачу разом з примірником, призначеним для Одержувача, - у спосіб, вказаний Одержувачем.
4. PKO Bank Polski SA реєструє згоду протягом 3 робочих днів після її отримання, за умови, що документ був правильно заповнений, із застереженням, що з 1 червня 2019 року отримання розпорядження на виконання доручення оплати від банку Одержувача прирівнюється до подання Власником рахунку згоди, зазначеної в абз. 1.
5. Власник рахунку може відкликати згоду в порядку, зазначеному в абз. 3 PKO Bank Polski SA реєструє відкликання згоди в порядку, зазначеному в абз. 4. Доручення оплати, надане або отримане PKO Bank Polski SA після реєстрації відкликання згоди, не підлягає виконанню.
6. Власник рахунку може подати розпорядження про відкликання невиконаного доручення оплати (затримки списання коштів з рахунку) не пізніше кінця робочого дня, що передує узгодженій даті списання коштів з рахунку.
7. Власник рахунку може вимагати повернення здійсненого доручення оплати на рахунок, для якого було надано згоду, протягом 8 тижнів з дати списання коштів з рахунку.
8. Власник рахунку може подати заяву про скасування невиконаного доручення оплати або заяву про повернення виконаного доручення оплати у відділенні PKO Bank Polski SA або за допомогою послуги електронного банкінгу чи телефонного банкінгу, за умови, що ці послуги дозволяють таку можливість.
9. Власник рахунку може встановити блокування визначеного рахунку для списання коштів у формі доручення оплати, за умови, що послуга дозволяє таку можливість. Блокування, встановлене Власником рахунку, може мати загальний характер, що застосовується до всіх Одержувачів, або специфічний характер із зазначенням конкретних Одержувачів.
10. Виконуючи вимогу про повернення коштів, PKO Bank Polski SA негайно, не пізніше ніж протягом 10 робочих днів, відновлює

рахунок Власника рахунку до стану, який існував би, якби доручення оплати не було здійснене, тобто в день вимоги про повернення коштів зараховує на рахунок суму повернення коштів станом на день складання разом з відсотками за процентною ставкою на рахунок, розрахованими від суми повернення коштів, за період від дня списання коштів з рахунку до дня, що передує дню повернення коштів.

§ 62

1. Доручення оплати здійснюється тільки в польській валюті.
2. PKO Bank Polski SA виконує доручення оплати в день його отримання, тобто стягує кошти з рахунку Власника рахунку в цей день, з урахуванням абз. 3 і 5.
3. PKO Bank Polski SA не здійснює часткових платежів з рахунку Власника рахунку за отримане доручення оплати.
4. У разі отримання декількох доручень оплати, що стосуються рахунку одного і того ж Власника рахунку, для виконання в один день, PKO Bank Polski SA проводить списання коштів з рахунку Власника рахунку в порядку надходження цих доручень оплати, із застереженням, що доручення оплати, яке перевищує суму вільних коштів на рахунок Власника рахунку, не буде виконано і PKO Bank Polski SA виконує наступне доручення оплати в порядку надходження.
5. PKO Bank Polski SA не здійснить отримане доручення оплати, якщо:
 - 1) згода відсутня або була відкликана,
 - 2) сума вільних коштів на рахунок Власника рахунку є недостатньою для покриття суми такого розпорядження та суми належних комісій або оплат,
 - 3) рахунок Власника рахунку було закрито,
 - 4) Власник рахунку подав заяву про відкликання невиконаного доручення оплати,
 - 5) Власник рахунку встановив блокування вказаного Одержувача для списання коштів у формі доручення оплати, за умови, що PKO Bank Polski SA надав таку функціональність.

РОЗДІЛ VII РОЗПОРЯДЖЕННЯ БАНКІВСЬКИМ РАХУНКОМ - ПЕРЕКАЗИ МІЖНАРОДНІ/ВАЛЮТНІ

Підрозділ 1. Міжнародний переказ, що надсилається

§ 63

1. PKO Bank Polski SA виконує розпорядження про міжнародні перекази в іноземних валютах, зазначених у Оголошенні, а також у польській валюті, за умови, що банк Одержувача здійснює розрахунки в польській валюті - в іншому випадку PKO Bank Polski SA відмовляє у виконанні розпорядження.
2. PKO Bank Polski SA розраховує розпорядження щодо міжнародного переказу у безготівковій або готівковій формі.

§ 64

1. Розпорядження щодо міжнародного переказу, можна скласти:
 - 1) У відділенні PKO Bank Polski SA шляхом:
 - a) самостійного заповнення форми Власником рахунку,
 - b) заповнення представником PKO Bank Polski SA. даних у додатку на основі інформації, наданої Власником рахунку - розпорядження, підготовлене на основі цієї інформації, подається на авторизацію Власника рахунку, а авторизація Власника рахунку означає підтвердження правильності даних,
 - 2) за допомогою інтернет-сервісу або мобільного додатку в послугі електронного банкінгу або телефонного банкінгу.
2. У випадку, зазначеному в абз. 1, пкт.1, літ. b, Власник рахунку також зобов'язаний надати документи (наприклад, рахунок-фактуру, договір), що містять дані, необхідні для виконання міжнародного переказу.

§ 65

Розпорядження щодо міжнародного переказу та документи, які подаються відповідно до § 64 абз. 2, повинні містити наступну інформацію:

- 1) суму та валюту міжнародного переказу,
- 2) назву (фірму) або ім'я, прізвище та адресу Одержувача,
- 3) номер банківського рахунку Одержувача в структурі IBAN або NRB чи іншій структурі, якщо банк Одержувача не прийняв структуру банківського рахунку IBAN,
- 4) BIC-код банку Одержувача, або, у разі його відсутності, назву та адресу і національний ідентифікатор банку Одержувача, або повну назву та адресу банку Одержувача для міжнародних переказів, крім тих, що виконуються з датою валютування для банку Терміновий, за винятком міжнародного переказу до SEPA,
- 5) інструкція стосовно комісії - причому для міжнародних переказів до країн ЄЄЗ дозволяється використовувати лише інструкції стосовно комісії SHA. Якщо Власник рахунку не вказує інструкцію стосовно комісії, міжнародний переказ виконується за інструкцією стосовно комісії SHA,
- 6) номер рахунку Власника рахунку для розрахунку суми міжнародного переказу або валюту внесення у відділенні PKO Bank Polski SA,
- 7) дані Власника рахунку, які вимагаються в дорученні,
- 8) номер рахунку Власника рахунку для сплати комісій або оплат, що підлягають сплаті у зв'язку з виконанням міжнародного переказу, якщо Власник рахунку вказав інструкцію стосовно комісії SHA або OUR (у випадку, коли Власник рахунку вказує в інструкції лише один номер рахунку, вважається, що це рахунок для сплати як суми міжнародного переказу, так і комісій або оплат) або валюту внесення у відділенні PKO Bank Polski SA,
- 9) дата валютування для банку, тобто день, коли сума, переказана міжнародним переказом, стає доступною в розпорядженні банку, що отримує міжнародний переказ - якщо Власник рахунку не вказує дату валютування для банку, то міжнародний переказ виконується з датою валютування Standard.

§ 66

1. Беручи до уваги міжбанківські угоди, технічні можливості та вимоги чинного законодавства, PKO Bank Polski SA обирає спосіб виконання міжнародного переказу з належною ретельністю та у спосіб, що забезпечує його належне виконання, на підставі даних, наданих Власником рахунку.
2. PKO Bank Polski SA відповідає за виконання міжнародного переказу відповідно до інструкцій, наданих Власником рахунку в розпорядженні, із застереженням, що Власник рахунку, який заповнює бланк самостійно, зобов'язаний вказати всю необхідну інформацію в бланку розпорядження точно і розбірливо.
3. На підставі даних, наданих Власником рахунку, PKO Bank Polski SA визначить тип міжнародного переказу, вибравши один з типів, зазначених у § 67.

§ 67

На підставі прийнятого розпорядження щодо міжнародного переказу PKO Bank Polski SA виконує:

- 1) доручення переказу SEPA (ініційована платником послуга, що дозволяє переказати грошові кошти в валюті EUR з платіжного рахунку платника на платіжний рахунок Одержувача, якщо обидва постачальники проводять діяльність в зоні SEPA), тобто розпорядження:
 - a) що здійснюються банками, які працюють у зоні SEPA,
 - b) в валюті EUR,
 - c) що містить інструкції стосовно комісії SHA,

- d) що містить номер банківського рахунку Власника рахунку та Одержувача в структурі IBAN або NRB для платежів, спрямованих до інших банків в межах країни,
- e) доручені в безготівковій формі,
- 2) доручення переказу в іноземній валюті (що надсилається до банків у межах країни), тобто розпорядження:
 - a) за винятком валюти EUR,
 - b) що містить номер банківського рахунку Власника рахунку та Одержувача в структурі IBAN або NRB,
 - c) доручені в безготівковій формі,
- 3) доручення переказу до іноземних банків (інші ніж доручення переказу SEPA) - (послуга, зазначена в ст. 3 абз. 4 закону, за винятком доручення внутрішнього переказу, доручення переказу SEPA, доручення переказу іноземної валюти та інших міжнародних переказів, що надаються РКО Bank Polski SA) – доручені в безготівковій або готівковій формі (грошовий переказ).

§ 68

1. Міжнародний переказ, зазначений в § 67, виконується з датою валютування для банку Standard.
2. У рамках доручення переказу SEPA РКО Bank Polski SA також пропонує негайне доручення переказу SEPA, яке виконується в обсязі, зазначеному в Оголошенні, від дня, зазначеної в ньому.
3. У разі негайного доручення переказу SEPA розпорядження виконується 7 днів на тиждень і 24 години на добу.
4. Міжнародний переказ може бути виконано на вимогу Власника рахунку з датою валютування для банку Терміновий.
5. Умовою для виконання міжнародного переказу з датою валютування для банку Терміновий є:
 - 1) безготівковий розрахунок за міжнародним переказом,
 - 2) надання розпорядження на здійснення міжнародного переказу в одній з валют, зазначених в Оголошенні,
 - 3) зазначення Власником рахунку BIC-коду банку Одержувача, а в разі його відсутності - назви та адреси разом з National ID банку Одержувача,
 - 4) зазначення Власником рахунку номера банківського рахунку Одержувача в структурі IBAN або NRB чи іншій структурі, якщо банк Одержувача не прийняв структуру банківських рахунків IBAN.

§ 69

1. РКО Bank Polski SA також приймає розпорядження на міжнародний переказ з датою виконання в майбутньому, за умови, що під час розміщення розпорядження дотримано умови, зазначені в § 65, і розпорядження реалізується за розрахунком коштів з рахунку, за винятком § 68 абз. 2.
2. Для розпорядження з майбутньою датою виконання розрахунок з Власником рахунку відбувається в цю майбутню дату з використанням Таблиці, що діє в майбутню дату о 8.00 ранку.

§ 70

Власник рахунку вказує в кожному конкретному випадку форму розрахунку коштів, що дозволяє здійснити розрахунок суми доручення та будь-яких комісій і оплат, пов'язаних з його виконанням:

- 1) безготівковим - списуються з конкретних рахунків, відкритих на користь Власника рахунку, або
- 2) готівковим - шляхом готівкового розрахунку у відділенні РКО Bank Polski SA.

§ 71

РКО Bank Polski SA розраховується з Власником рахунку на суму міжнародного переказу у валюті, зазначеній у дорученні, а також щодо оплат, які належать РКО Bank Polski SA, в день надання розпорядження або в зазначену дату в майбутньому.

§ 72

1. У випадку міжнародного переказу в ЄЕЗ у валюті EUR РКО Bank Polski SA зараховує на банківський рахунок банку Одержувача суму міжнародного переказу не пізніше наступного робочого дня після дня розрахунку, зазначеного в § 71, з урахуванням § 68 абз. 3.
2. У випадку міжнародного переказу в ЄЕЗ у валюті відмінній від EUR, РКО Bank Polski SA зараховує на банківський рахунок банку Одержувача суму міжнародного переказу не пізніше наступного робочого дня після дня розрахунку, зазначеного в § 71.
3. Якщо розпорядження надається в паперовій формі, строк, зазначений в абз. 1-2 може бути продовжений на один робочий день, за винятком § 68 абз. 3.
4. У випадку інших міжнародних переказів строк виконання може бути довшим, ніж зазначено в абз. 1-2, із застереженням, що він щоразу залежить від кількості банків, які беруть участь у виконанні міжнародного переказу.

§ 73

1. До моменту списання коштів з рахунку Власник рахунку може скасувати виконання міжнародного переказу без стягнення оплати за це.
2. Після списання коштів з рахунку або внесення готівки Власником рахунку він може дати розпорядження про анулювання міжнародного переказу з урахуванням абз. 3-4.
3. У випадку, якщо Власник рахунку подав розпорядження про анулювання до відправлення міжнародного переказу до банку-одержувача, РКО Bank Polski SA не виконує транзакцію і повертає кошти відповідно до § 55, з урахуванням § 54 абз. 11.
4. У випадку, якщо розпорядження про анулювання було подано Власником рахунку після виконання міжнародного переказу, тобто після його відправлення до банку-одержувача, РКО Bank Polski SA повертає кошти відповідно до § 54 абз. 10-11 і § 55.

§ 74

Якщо банк-посередник або банк Одержувача повернув кошти без наданого Власником рахунку розпорядження про анулювання, РКО Bank Polski SA повертає кошти Власнику рахунку відповідно до § 54 абз. 11 і § 55.

§ 75

Для розрахунку суми анульованого або повернутого міжнародного переказу та коштів інших банків, які брали участь у виконанні міжнародного переказу, РКО Bank Polski SA застосовує курси з дня розрахунку з Власником рахунку, на принципах, визначених в § 55 абз. 4-6.

§ 76

1. Власник рахунку може замовити додаткові дії щодо доповнень, змін або запитів до міжнародного переказу.
2. На підставі прийнятого розпорядження РКО Bank Polski SA виконує додаткові дії відповідно до розпорядження Власника рахунку.

Підрозділ 2. Міжнародний переказ, що отримується

§ 77

1. Міжнародний переказ вважається отриманим РКО Bank Polski SA, коли до РКО Bank Polski SA надійшли як кошти, так і правильні дані, що дозволяють виконати міжнародний переказ, що отримується.
2. Умовою виконання міжнародного переказу, який не містить номера рахунку Власника рахунку (грошового переказу), є зазначення в ньому імені та прізвища Власника рахунку, а також адреси або інших даних Власника рахунку, які дають змогу його ідентифікувати після звернення до відділення РКО Bank Polski SA (наприклад, номер документа, що посвідчує особу, ідентифікатор платежу).

§ 78

1. PKO Bank Polski SA виконує міжнародний переказ, що надійшов як:
 - 1) доручення переказу SEPA, який відповідає умовам, зазначеним в § 67 пкт. 1,
 - 2) доручення переказу іноземної валюти (отримане від банків в межах країни),
 - 3) доручення переказу від іноземних банків (відмінне від переказу SEPA).
2. В рамках міжнародних переказів, зазначених в абз. 1, можуть здійснюватися пенсійні виплати за віком або за непрацездатністю.
3. Якщо міжнародний переказ є пенсійною виплатою за віком або за непрацездатністю, для розрахунку доходу, що підлягає оподаткуванню, авансового податку на доходи фізичних осіб та внеску на медичне страхування PKO Bank Polski SA використовує середній обмінний курс Національного банку Польщі з останнього робочого дня, що передує даті отримання доходу.

§ 79

PKO Bank Polski SA проводить розрахунок отриманого міжнародного переказу, що надійшов через:

- 1) зарахування коштів на визначений рахунок Власника рахунку в іноземній валюті або в польській валюті, відповідно, згідно з валютою цього рахунку або
- 2) виплату готівки в іноземній валюті або в польській валюті за дорученням Власника рахунку, якщо дані міжнародного переказу не містять номер рахунку Одержувача, або
- 3) зарахування коштів на рахунок, вказаний Власником рахунку, відкритого в PKO Bank Polski SA в іноземній валюті або в польській валюті відповідно, згідно з валютою цього рахунку, якщо дані міжнародного переказу не містять номера рахунку Одержувача.

§ 80

Розрахунок, про який йдеться в § 79 охоплює:

- 1) сума міжнародного переказу,
- 2) комісії або оплати, що підлягають сплаті PKO Bank Polski SA, за умови, що в отриманому міжнародному переказі зазначено інструкцію стосовно комісії SHA, BEN або в міжнародному переказі відсутні інструкції, що вказують на сторону, яка сплачує ці оплати,
- 3) авансові платежі з податку на доходи фізичних осіб та внесків на медичне страхування відповідно до загальноприйнятого законодавства - якщо міжнародний переказ є пенсійною виплатою за віком або за непрацездатністю.

§ 81

1. PKO Bank Polski SA перераховує Власнику рахунку повну суму отриманого міжнародного переказу, а комісії та оплати, належні PKO Bank Polski SA, а також аванси в рахунок податку на доходи фізичних осіб та внеску на медичне страхування стягуються окремо, не вираховуючи їх із суми, з урахуванням абз. 2.
2. PKO Bank Polski SA як банк Одержувача може вирахувати з суми міжнародного переказу зобов'язання, зазначені в § 80 пкт. 2-3 якщо сторони домовляться про це в окремому договорі.
3. Власник рахунку, відповідно до договору, зазначеного в абз. 2, може вказати рахунок, відкритий в PKO Bank Polski SA, відмінний від рахунку, зазначеного в міжнародному переказі для здійснення розрахунків, зазначених в абз. 1.
4. У випадку розрахунку міжнародного переказу, зазначеного в § 79 пкт. 2, Власник рахунку може вказати для розрахунку належних оплат і комісій, а також авансового податку на доходи фізичних осіб або суми внеску на медичне страхування іншу валюту, ніж валюта міжнародного переказу, в тому числі польську валюту.

§ 82

1. У разі отримання міжнародного переказу PKO Bank Polski SA зобов'язаний зарахувати кошти на рахунок Власника рахунку в день отримання коштів та повідомлення з інформацією про умови міжнародного переказу, з урахуванням абз. 2.
2. Якщо в повідомленні, що інформує про умови міжнародного переказу, вказано пізнішу дату, PKO Bank Polski SA зарахує кошти на рахунок у зазначений день.
3. Сума міжнародного переказу надається PKO Bank Polski SA у розпорядження Власника рахунку одразу після зарахування коштів на рахунок.

§ 83

У випадку, якщо отриманий грошовий переказ не містить даних, необхідних для ідентифікації Власника рахунку відповідно до § 77 абз. 2 або якщо Власник рахунку протягом 20 робочих днів не з'явився у відділенні PKO Bank Polski SA з метою розпорядження коштами, PKO Bank Polski SA без попереднього нагадування повертає кошти до банку, з якого він отримав грошовий переказ.

§ 84

Власник рахунку може надати розпорядження про додаткові дії щодо міжнародного переказу, пов'язані із запитом, роз'ясненнями або пошуком надходження коштів, якщо він очікує надходження міжнародного переказу, який не надійшов.

§ 85

1. Власник рахунку може подати розпорядження про відмову в прийнятті міжнародного переказу або про анулювання міжнародного переказу. На підставі прийнятого розпорядження PKO Bank Polski SA повертає кошти банку, з якого він отримав міжнародний переказ, з урахуванням пкт. 2.
2. Якщо розпорядження про скасування переказу, про яке йдеться в абз. 1, стосується доручення переказу SEPA, і на рахунок Власника рахунку було зараховано суму міжнародного переказу, Власник рахунку не може скасувати переказ у спосіб, описаний в абз.1.

РОЗДІЛ VIII ПРОСТРОЧЕНА ЗАБОРГОВАНІСТЬ

§ 86

1. Прострочена заборгованість може виникнути внаслідок:
 - 1) проведення розрахунків за транзакцією з картою, включаючи конвертацію валюти, пов'язану з проведенням розрахунків за платіжною транзакцією із картою, або
 - 2) стягнення комісії або оплати понад вільні кошти на рахунок, або
 - 3) нарахування авансів з податку на прибуток або внесків на медичне страхування від реалізованих PKO Bank Polski SA пенсійних виплат за віком або за непрацездатністю з-за кордону в сумі, що перевищує вільні кошти на рахунок, або
 - 4) перевищення Власником рахунку строку погашення допустимого дебетового сальдо, або
 - 5) настання обставин, зазначених в § 46 абз. 16 та § 89.
2. Погашення заборгованості, зазначеної в абз. 1, здійснюється за рахунок коштів, накопичених на рахунок від перших надходжень на рахунок.

§ 87

1. PKO Bank Polski S.A. нараховує відсотки на суму простроченої заборгованості за змінною процентною ставкою на прострочену заборгованість, що відповідає поточному рівню максимальних відсотків за прострочення, що випливають із загальноприйнятого законодавства.
2. Зміна розміру максимальних відсотків за прострочення призведе до одночасної та аналогічної зміни процентної ставки за

- простроченою заборгованістю. Про зміну процентної ставки на прострочену заборгованість PKO Bank Polski SA повідомить Власника рахунку в Оголошенні до кінця календарного місяця, в якому відбулася така зміна.
- Протягом строку дії рамкового договору, PKO Bank Polski SA має право змінити спосіб встановлення процентної ставки на прострочену заборгованість, зазначену в абз. 1, у разі зміни або скасування загальноприйнятих положень законодавства про відсотки на прострочену заборгованість у спосіб, що впливає зі зміни або скасування цих положень. Власник рахунку буде поінформований про зміни на тривалому носії у спосіб, зазначений в § 91.
 - Період простроченої заборгованості обчислюється з дня, наступного за днем виникнення простроченої заборгованості, до дня її погашення включно.
 - У разі виникнення простроченої заборгованості PKO Bank Polski SA може вживати заходів щодо Власника рахунку з метою інформування про виникнення заборгованості та стягнення належної суми, а саме: надсилання листів (повідомлень, нагадувань) з урахуванням положень абз. 6.
 - PKO Bank Polski SA залишає за собою право здійснювати, крім видів діяльності, зазначених в абз. 5, додаткові дії, а саме:
 - надсилання текстових повідомлень на мобільний телефон,
 - надсилання повідомлень на електронну адресу,
 - надсилання повідомлень через послугу електронного банкінгу,
 - здійснення телефонних дзвінків,
 - проведення візитів.
 - У випадку виконання дій, про які йдеться в абз. 5-6, PKO Bank Polski SA має право стягувати з Власника рахунку оплату двічі - оплату за пересилання листів (незалежно від кількості адресатів стягується одна плата за перше висилання листів і одна плата за друге висилання листів).
 - PKO Bank Polski SA може здійснювати дії, зазначені в абз. 5-6, з інтервалами, що дозволяють Власнику рахунку здійснити негайне внесення коштів для погашення простроченої заборгованості.
 - Погашення простроченої заборгованості призведе до того, що наступні дії, зазначені в абз. 5-6, не будуть виконуватися.
 - Якщо після погашення заборгованості, про яку йдеться в абз. 9, виникне нова прострочена заборгованість, PKO Bank Polski SA може повторити дії, про які йдеться в абз. 5-6, і має право знову стягнути з Власника рахунку оплати за їх виконання.
 - За діяльність, перераховану в абз. 5-6, PKO Bank Polski SA стягне оплату відповідно до ставок, зазначених у Тарифі.
 - Протягом строку дії договору рахунку PKO Bank Polski SA має право змінювати оплати, зазначені в абз. 11, відповідно до правил зміни Тарифу, зазначених в § 15.

РОЗДІЛ ІХ ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

Підрозділ 1. Порядок подання та розгляду рекаляцій

§ 88

- Клієнт може подати рекаляцію до PKO Bank Polski SA щодо продуктів або послуг:
 - особисто у відділенні або шляхом листування, або на електронну адресу, після її створення та внесення до бази даних електронних адрес, відповідно до Закону про електронну доставку,
 - усно - за телефоном або особисто з протоколом під час візиту у відділенні,
 - в електронному вигляді - в інтернет-сервісі в послугі електронного банкінгу.На вимогу Клієнта PKO Bank Polski SA письмово або в інший погоджений з Клієнтом спосіб підтверджує факт надання Клієнтом рекаляції.
- Номери телефонів та адреси, за якими Клієнт може подати рекаляцію, вказані на веб-сайті та у відділеннях.
- У рекаляції, за винятком рекаляції, про яку йдеться в абз. 5 повинні бути вказані детальні дані Клієнта (ім'я, прізвище, номер PESEL), актуальні контактні дані і, якщо можливо, номер рахунку Клієнта, дата події та опис висунутих заперечень або невідповідностей, а також спосіб, у який вони будуть розглянуті.
- До рекаляції слід додати документи, без яких розгляд рекаляції буде неможливим. PKO Bank Polski SA може попросити Клієнта надати додаткову інформацію або документи, якщо їх отримання необхідне для розгляду рекаляції.
- У разі виявлення будь-яких невідповідностей щодо платіжної транзакції, здійсненої за допомогою картки, Власник або Користувач картки повинен негайно подати рекаляцію, з урахуванням абз. 6. Рекаляція повинна містити наступну інформацію: номер картки, ім'я та прізвище Власника картки або Користувача картки, дату здійснення платіжної транзакції, оригінальну суму платіжної транзакції, назву торгової точки або банкомату, де була здійснена платіжна транзакція, причину рекаляції та підтвердження того, чи була картка у Власника картки або Користувача картки в момент здійснення спірної платіжної транзакції. Вищезазначена інформація повинна бути надана стосовно кожної платіжної транзакції, якої стосується рекаляція, здійсненої з використанням картки.
- У випадку рекаляції щодо платіжної транзакції, здійсненої за допомогою картки, яка була заявлена як втрачена, Власник рахунку повинен надати до PKO Bank Polski SA підписану заяву, яка містить наступну інформацію: номер картки, ім'я та прізвище Власника картки або Користувача картки, номер PESEL, дату та час блокування картки, актуальні контактні дані, обставини втрати картки, спосіб крадіжки, якщо картка була втрачена, то коли було помічено її відсутність, місце, дату, час, інформацію про останню платіжну транзакцію, здійснену Власником картки або Користувачем картки, а також про спосіб зберігання картки та ПІН-коду.
- Рекаляції щодо неавторизованих, невиконаних, неналежним чином виконаних або неправильно ініційованих платіжних транзакцій подаються Клієнтом невідкладно в порядку, зазначеному в абз. 1.
- Якщо Клієнт не надасть рекаляцію щодо неавторизованих, невиконаних або неналежним чином виконаних платіжних транзакцій протягом 13 місяців від дати списання коштів з рахунку або від дати, коли платіжна транзакція повинна була бути виконана, вимога Клієнта до PKO Bank Polski SA у зв'язку з цим втрачає силу.
- PKO Bank Polski SA розглядає рекаляцію негайно, з урахуванням положень абз. 10, у строк, що не перевищує 30 днів від дати її отримання. В особливо складних випадках, які унеможливають розгляд рекаляції та надання відповіді протягом 30 днів, PKO Bank Polski SA повідомить Клієнта про очікуваний термін надання відповіді, який не може перевищувати 60 днів від дати отримання рекаляції. Для того, щоб PKO Bank Polski SA дотримався строків, зазначених у попередніх реченнях, достатньо, щоб PKO Bank Polski SA надіслав свою відповідь до їх закінчення.
- Відповіді на рекаляції щодо прав та обов'язків, що виникають з закону PKO Bank Polski SA надає у строк, що не перевищує 15 робочих днів з дня її отримання. В особливо складних випадках, які унеможливають розгляд рекаляції та надання відповіді у вищезазначений строк, Клієнт буде поінформований про очікуваний строк надання відповіді, який не може перевищувати 35 робочих днів з дати отримання рекаляції. Для того, щоб PKO Bank Polski SA дотримався строків, зазначених у попередніх реченнях, достатньо, щоб відповідь була надіслана до їх закінчення, а у випадку письмових відповідей - надана у відділенні призначеного оператора у розумінні ст. 3 пкт. 13 Закону про поштові послуги від 23 листопада 2012 р.
- Після розгляду рекаляції, відповідно до абз. 12, Клієнт буде поінформований про результати розгляду в письмовій формі або - на вимогу Клієнта - електронною поштою.
- Відповідь на рекаляцію, зазначену в абз. 10, буде надана або в паперовому вигляді, або, на прохання Клієнта, за допомогою іншого тривалого носія інформації, зокрема, електронною поштою.
- Клієнт має право вирішувати будь-які спори з PKO Bank Polski SA у досудовому порядку. Органами, уповноваженими вирішувати спори, є:
 - Банківський споживчий арбітраж при Польській банківській асоціації, що діє відповідно до регламенту, доступного на веб-сайті www.zbp.pl,
 - Фінансовий омбудсмен, до якого можна звернутися відповідно до процедури, зазначеної на веб-сайті www.rf.gov.pl після вичерпання процедури рекаляції.
- Клієнт має право скористатися позасудовим врегулюванням спору щодо договору, укладеного через Інтернет, послуги

електронного банкінгу або послуги телефонного банкінгу, за допомогою платформи ODR, що діє в країнах Європейського Союзу, яка доступна на веб-сайті за наступною адресою: <http://ec.europa.eu/consumers/odrZ>. Клієнт також має можливість звернутися за допомогою до відповідного Районного (міського) омбудсмена з питань захисту прав споживачів.

- Незважаючи на описану вище процедуру подання та розгляду рекламації, Клієнт завжди має право подати позов до компетентного суду загальної юрисдикції.
- Всі рекламації розглядаються PKO Bank Polski SA з найбільшою ретельністю, старанністю та в найкоротші строки.

§ 89

- Після первинного розгляду рекламацій, які стосуються платіжних операцій, здійснених за допомогою картки, PKO Bank Polski SA зараховує на рахунок суму платіжної транзакції, що випливає з платіжної транзакції, яка є предметом рекламації, а також належні до сплати комісії та оплати, станом на дату її здійснення, з урахуванням абз. 3.
- Якщо після завершення процесу розгляду рекламації вона не була визнана повністю або частково, PKO Bank Polski SA має право списати з рахунку відповідну суму платіжної транзакції та пов'язаних з нею комісій і оплат, які не були визнані в рекламації, з дати первинного визнання, зазначене в абз. 1.
- У випадку, якщо сума за рекламацією повертається на рахунок Клієнта в пункті, де була здійснена покупка у зв'язку з поверненням товару або послуги, PKO Bank Polski SA має право списати з рахунку суму, отриману в результаті розгляду рекламації.

Підрозділ 2. Внесення змін до Загальних умов

§ 90

PKO Bank Polski SA має право вносити зміни до Загальних умов у випадку:

- запровадження нових, скасування або внесення змін до загальноприйнятих законів, що стосуються рахунку або картки, в частині, що відображає зміну таких законів,
- розширення, зміни або обмеження функціональності послуг, зміни правил користування послугами, впровадження нових послуг, відмови від виконання певних видів діяльності, які є предметом послуг, що надаються PKO Bank Polski SA, які впливають на положення рамкового договору, в тій мірі, в якій вони відображають винесені судові постанови або рішення, рекомендації чи вказівки Національного банку Польщі, Комісії з фінансового нагляду чи інших органів державного управління,
- винесення судових постанов або рішень, рекомендацій чи вказівок Національного банку Польщі, Комісії з фінансового нагляду чи інших органів державного управління,
- необхідності виправлення PKO Bank Polski SA, описок або внесення інших порядкових змін, за умови, що це не призведе до збільшення обсягу обов'язків Клієнта або зменшення обсягу його прав.

§ 91

- PKO Bank Polski SA зобов'язаний не пізніше, ніж за два місяці до передбачуваної дати набрання чинності зміною, зазначеною в § 90, повідомити про це Власника рахунку разом з інформацією про правову основу цієї зміни та її фактичні обставини. Інформація передається у спосіб, зазначений в § 99 абз. 1 на тривалому носії.
- Повідомляючи Власника рахунку про зміни, PKO Bank Polski SA також інформує, що:
 - Власник рахунку має право до запропонованої дати набрання чинності змінами розірвати рамковий договір без стягнення оплат з дати інформування Власника рахунку про зміни, але не пізніше дати, з якої ці зміни мали б бути застосовані,
 - якщо до дати набрання чинності змінами Власник рахунку не подасть до PKO Bank Polski SA заперечення проти цих змін, вважається, що Власник рахунку погодився з ними,
 - якщо Власник рахунку повідомить PKO Bank Polski SA про заперечення проти запропонованих змін, але не розірве рамковий договір, то дія рамкового договору припиняється в день, що передує даті набрання чинності запропонованими змінами, без стягнення будь-яких оплат.
- Якщо до запропонованої дати набрання чинності змінами Власник рахунку не розірве рамковий договір у письмовій формі або не висловить заперечень, зміни вважаються прийнятими і набувають чинності з дати, зазначеної в інформації, наданій Власнику рахунку Банком PKO Bank Polski SA.
- Клієнт, з урахуванням § 8 абз. 2-5, розриваючи договір рахунку або заперечуючи проти запропонованих змін, повинен вказати спосіб розпорядження щодо сальдо на рахунку.

Підрозділ 3. Повідомлення про розірвання та розірвання договору рахунку

§ 92

- Договір про відкриття рахунку розірвано:
 - у випадку розірвання договору рахунку Власником рахунку або PKO Bank Polski SA після закінчення строку повідомлення,
 - у разі закінчення строку, на який було укладено договір рахунку, з урахуванням § 91 абз. 2,
 - у випадках, зазначених у ст. 59а абз. 1-3 Закону про банківську діяльність, за винятком рахунків, зазначених в § 3 абз. 4 пкт. 2,
 - у разі надання Власником рахунку до закінчення строку дії договору розпорядження про закриття вкладного рахунку.
- Після закінчення терміну дії договору на грошові кошти, щодо яких не було подано жодних розпоряджень, проценти не нараховуються. Положення, викладене в першому реченні, не застосовується до договорів, розірваних у спосіб, зазначений в абз. 1 пкт. 3.
- Договір рахунку не розривається, якщо протягом двох років за рахунком не здійснюється жодних операцій, крім зарахування відсотків, і залишок грошових коштів на рахунку не перевищує мінімальної суми, зазначеної в цьому договорі.

§ 93

- Власник рахунку, відповідно до § 9, може в будь-який час у письмовій формі без пояснення причин розірвати договір рахунку, в тому числі договір про картку.
- Строк повідомлення, зазначений у абз. 1, становить один місяць, з урахуванням абз. 3 та § 91 абз. 2 відраховується від дня, наступного за днем вручення повідомлення про розірвання PKO Bank Polski SA. У випадку, якщо строк попередження про розірвання закінчується в суботу або державний вихідний день, розірвання договору рахунку відбувається в перший робочий день після цього дня.
- У разі попередження про розірвання договору про обслуговування строкових ощадних вкладних рахунків у порядку, передбаченому в абз. 1, розірвання цього договору відбувається негайно і тягне за собою припинення дії вкладних рахунків, що обслуговуються за цим договором.
- Сторони можуть домовитися про коротший строк повідомлення про розірвання, ніж зазначений в абз. 2.
- Власник рахунку, відповідно до § 8 абз. 2-5, попереджуючи про розірвання договору рахунку, повинен розпорядитися коштами, накопиченими на рахунку.

§ 94

- Розірвання договору рахунку тягне за собою розірвання договору картки, виданої до цього рахунку.
- У день припинення дії договору картки PKO Bank Polski SA анулює видані на його підставі картки.
- Не пізніше дати розірвання договору рахунку внаслідок повідомлення про розірвання Власник рахунку зобов'язаний повністю

погасити заборгованість за рахунками, на які поширюється повідомлення про розірвання, разом з усіма належними до сплати відсотками, оплатами, комісіями та коштами.

4. Розірвання договору рахунку або договору картки не звільняє Власника рахунку від обов'язку погашення будь-яких фінансових зобов'язань, що випливають з цих договорів.

§ 95

1. Надання відмови Власника рахунку від усіх карток, випущених до рахунку, прирівнюється до розірвання договору картки.
2. Надання відмови Власника рахунку від поновлення всіх карток тягне за собою припинення дії договору карток, в день закінчення терміну дії картки з найдовшим терміном дії.

§ 96

1. PKO Bank Polski SA може розірвати договір рахунку лише з наступних важливих причин:
 - 1) відсутність оборотів за ощадно-розрахунковим рахунком протягом 6 місяців, окрім періодичного нарахування відсотків та їх виплати,
 - 2) відсутність оборотів на ощадному рахунку протягом 6 місяців, за винятком періодичних нарахувань та виплат відсотків і стягнення банківських комісій та оплат, а залишок коштів на рахунку не перевищує мінімальної суми, якщо це зазначено в договорі рахунку, або несплата Власником рахунку в повному обсязі протягом щонайменше 6 місяців поспіль належних PKO Bank Polski SA оплат або комісій відповідно до Тарифу,
 - 3) за валютним рахунком протягом 6 місяців відсутні обороти, крім періодичних нарахувань відсотків та їх виплат і нарахування банківських комісій та оплат, а залишок коштів на рахунку не перевищує мінімальної суми, за умови, що вона була зазначена в договорі рахунку,
 - 4) відсутність додатного сальдо на рахунку для обслуговування вкладу протягом 6 місяців, починаючи з дати завершення останнього вкладу, розміщеного за цим рахунком,
 - 5) відсутність надходжень коштів на ощадно-розрахунковий, ощадний та валютний рахунок протягом 3 місяців з дати відкриття рахунку,
 - 6) виникнення простроченої заборгованості та несплата сум, що підлягають сплаті за договором рахунку,
 - 7) для PKO Bank Polski S.A. більше не є можливим ведення рахунку або виконання договору картки на існуючих умовах, внаслідок суттєвої зміни умов або припинення постачальниками телекомунікаційних, поштових, кур'єрських, інформаційних, платіжних та розрахункових послуг, необхідних для виконання договору рахунку або договору картки, виведення з експлуатації інформаційних додатків, необхідних для виконання договору рахунку або договору картки, або з інших причин, які унеможливають виконання PKO Bank Polski S.A. договору рахунку або договору картки згідно з положеннями законодавства, що стосуються обслуговування рахунку або видачі та використання картки,
 - 8) втрата Клієнтом повної правоздатності, за умови, що для управління рахунком необхідна повна правоздатність,
 - 9) відсутність можливості PKO Bank Polski SA виконати свої зобов'язання в рамках заходів фінансової безпеки зокрема, визначені Законом про запобігання відмиванню коштів та фінансуванню тероризму, зокрема:
 - a) ненадання Власником рахунку інформації або документів, що вимагаються PKO Bank Polski SA відповідно до застосованих заходів фінансової безпеки,
 - b) відсутність можливості PKO Bank Polski SA повністю ідентифікувати характер і мету платіжних транзакцій, здійснених Власником рахунку через PKO Bank Polski SA,
 - 10) застосування до Власника рахунку національних або міжнародних санкцій або ембарго, встановлених Польщею, Європейським Союзом, Організацією Об'єднаних Націй або Сполученими Штатами Америки,
 - 11) є обґрунтована підозра, що рахунок використовується для злочинної діяльності,
 - 12) надання Власником рахунку неправдивої інформації або приховування правди в обсязі інформації, яку відповідно до положень законодавства Власник рахунку зобов'язаний надавати PKO Bank Polski SA як суб'єкту, що управляє рахунком,
 - 13) виконання Клієнтом договору рахунку у спосіб, що суперечить природі договору рахунку, положенням загальноприйнятого законодавства та його соціально-економічному призначенню,
 - 14) використання рахунку для розрахунків, пов'язаних з веденням господарської діяльності або діяльності, спрямованої на отримання прибутку.
2. PKO Bank Polski SA може припинити надання додаткових послуг у випадку, якщо їх надання на існуючих умовах більше не є можливим внаслідок суттєвої зміни умов або припинення надання телекомунікаційних, поштових, кур'єрських, інформаційних, платіжних або розрахункових послуг, необхідних для надання цих послуг їх постачальниками, виведення з використання інформаційних додатків, необхідних для надання додаткових послуг, або з інших важливих причин, які унеможливають надання цих послуг PKO Bank Polski SA відповідно до норм законодавства.
3. У випадках, зазначених в абз. 1, строк повідомлення про розірвання договору рахунку становить два місяці і відраховується від дня, наступного за днем вручення Власнику рахунку повідомлення про розірвання договору з боку PKO Bank Polski SA. У випадку, якщо строк повідомлення закінчується в суботу або державний вихідний день, розірвання договору рахунку відбувається в перший робочий день після такого дня, з урахуванням абз. 4.
4. У разі розірвання договору про обслуговування ощадних строкових вкладних рахунків у порядку, передбаченому абз. 3, розірвання цього договору відбувається наприкінці останнього дня строку попередження про розірвання і внаслідок відбувається закриття вкладних рахунків, що обслуговуються за цим договором.
5. PKO Bank Polski SA розриває договір рахунку в письмовій формі із зазначенням причин розірвання.

Підрозділ 4. Інші положення

§ 97

1. PKO Bank Polski SA має право стягувати, без окремої згоди Клієнта, шляхом відрахування з грошових коштів, накопичених на рахунках, що обслуговуються в PKO Bank Polski SA на користь Власника рахунку (за винятком вкладних рахунків), суми, що підлягають сплаті через:
 - 1) прострочену заборгованість та неоплачені належні кошти, не погашені у строк через:
 - a) відсотки,
 - b) поновлювані ліміти, прив'язані з цими рахунками,
 - c) інші кредити, надані PKO Bank Polski SA, якщо це передбачено кредитним договором;
 - 2) аванси на сплату прибуткового податку та внески на медичне страхування з пенсійних виплат за віком або за непрацездатністю з-за кордону, що здійснюються PKO Bank Polski SA.
2. У разі нестачі коштів на рахунку, будь-яке надходження коштів на рахунок зараховується в рахунок сплати належних коштів.
3. У випадку, якщо рахунок, з якого має бути здійснено сплату належних коштів, ведеться в іншій валюті, ніж рахунок, на якому виникла заборгованість, PKO Bank Polski SA конвертує грошові кошти відповідно до принципів, зазначених в § 55 абз. 4.

§ 98

1. Платіжні транзакції, здійснені на рахунках, за винятком вкладних рахунків, підтверджуються банківськими виписками, що доставляються Власнику рахунку в узгоджений з ним спосіб, або, у випадку транзакцій списання коштів на платіжних рахунках, або в мобільному додатку, в послугі електронного банкінгу, або електронною поштою, або за допомогою текстових повідомлень, що надсилаються на мобільний телефон.
2. Власнику рахунку, який має доступ до інтернет-сервісу або мобільного додатку в послугі електронного банкінгу PKO Bank Polski SA:

- 1) забезпечує постійний доступ до інформації про поточний стан рахунків, зміни стану рахунків та здійснених транзакцій,
- 2) надсилає повідомлення про відмову у виконанні платіжного доручення.
3. У випадку, якщо Власник рахунку не має доступу до інтернет-сервісу або мобільного додатку в системі електронного банкінгу або обирає іншу форму передачі банківських виписок та повідомлень, зазначених в абз. 2 пкт. 2, PKO Bank Polski SA буде передавати їх у спосіб, погоджений з Власником рахунку.
4. Власник рахунку зобов'язаний постійно перевіряти правильність здійснення транзакцій та сальдо на рахунку.
5. PKO Bank Polski SA надає Власнику рахунку безкоштовно, принаймні один раз на календарний рік, виписку щодо оплати за послуги, пов'язані з платіжним рахунком, за період, охоплений випискою, зазначеною в законі.

§ 99

1. PKO Bank Polski SA надає Власнику рахунку інформацію, необхідну у зв'язку з виконанням договору рахунку:
 - 1) за допомогою інтернет-сервісу в послугі електронного банкінгу - якщо Власник рахунку уклав з PKO Bank Polski SA договір про використання цієї послуги, або
 - 2) електронною поштою, або
 - 3) шляхом листування, або
 - 4) за допомогою текстових повідомлень, надісланих на мобільний телефон.
2. PKO Bank Polski SA надсилає декларації або повідомлення на останню адресу, інформацію про яку має PKO Bank Polski SA від Власника рахунку.
3. Інформація про те, як зв'язатися з PKO Bank Polski SA, вказана на веб-сайті та доступна у відділеннях.

§ 100

1. У разі зміни даних, необхідних для ведення рахунку, в тому числі: адреси проживання, адреси для листування, імені, прізвища, серії та номера документа, що посвідчує особу, номера телефону, адреси електронної пошти, або у разі втрати документа, що посвідчує особу, Клієнт зобов'язаний негайно повідомити PKO Bank Polski SA про ці факти.
2. Наведені вище дані можуть бути змінені:
 - 1) у письмовій формі у відділенні, або
 - 2) шляхом листування або шляхом доставки до відділення в паперовій формі, за умови, що справжність підпису засвідчена в порядку, визначеному в § 11 абз. 1-2, або
 - 3) в інтернет-сервісі або мобільному додатку в послугі електронного банкінгу або телефонного банкінгу, або
 - 4) в іншій формі, дозволеній PKO Bank Polski SA.

§ 101

1. Власник рахунку з повною правоздатністю, відповідно до § 6 абз. 1, може письмово доручити PKO Bank Polski SA після своєї смерті зробити виплати з рахунку вказаним ним особам: дружині/чоловіку, предкам, потомкам або рідним братам/сестрам, на визначену суму грошей (розрахунок щодо вкладу на випадок смерті).
2. Сума виплати, про яку йдеться в абз. 1, незалежно від кількості наданих розпоряджень, поданих на випадок смерті Власника рахунку, не повинна перевищувати двадцятикратного розміру середньомісячної заробітної плати в секторі підприємств без виплат винагород за прибутку, оголошеної Головою Центрального статистичного управління за останній місяць перед смертю Власника рахунку.
3. Розпорядження щодо вкладу на випадок смерті може бути відкликано або змінено Власником рахунку в будь-який час у письмовій формі.
4. Якщо Власник рахунку видав більше одного розпорядження на випадок смерті, і загальна сума розпоряджень перевищує суму, зазначену в абз. 2, то розпорядження, видане пізніше, має перевагу над розпорядженням, виданим раніше.
5. Сума, виплачена відповідно до абз. 1, не входить до складу спадщини Власника рахунку.
6. Особи, яким на підставі розпорядження щодо вкладу на випадок смерті були виплачені суми з порушенням абз. 4, зобов'язані повернути їх спадкоємцям Власника рахунку.

§ 102

Виплата через повернення коштів на поховання Власника рахунку, з урахуванням § 6 абз. 1, здійснюється особі, якій були видані рахунки, після пред'явлення:

- 1) свідоцтва про смерть Власника рахунку та
- 2) оригіналів документів, що підтверджують суму понесених нею витрат на поховання.

§ 103

1. Не є порушенням договірних умов, викладених у договорі вкладного рахунку, виплата сум, що підлягають сплаті з вкладного рахунку через:
 - 1) витрати на поховання, до закінчення зазначеного в договорі строку, з урахуванням абз. 2,
 - 2) розпорядження на випадок смерті та успадкування спадкоємцями за законом або спадкоємцями за заповітом у випадку, якщо даний спадкоємець за законом або спадкоємець за заповітом дотримується договірної строку щодо належної йому частки коштів, накопичених на цьому рахунку; у такому випадку спадкоємець за законом або спадкоємець за заповітом, який відповідає вищезазначеній умові, має право на отримання відсотків у розмірі, як якщо б договірний строк був дотриманий, пропорційно до його частки в сумі вкладу.
2. У випадку договорів рахунків, укладених з 15 грудня 2018 року, виплата коштів, про яку йдеться в абз. 1 пкт. 1, тягне для спадкоємців за законом або спадкоємців за заповітом втрату нарахованих відсотків на виплачену суму або отримання відсотків за правилами, встановленими в договорі вкладного рахунку.
3. Прийняття грошових коштів з вкладного рахунку протягом строку дії договору будь-яким із його спадкоємців за законом або спадкоємців за заповітом, за винятком випадку, зазначеного в абз. 1 пкт. 2, є порушенням умов договору вкладного рахунку і тягне за собою втрату нарахованих відсотків або отримання відсотків відповідно до правил, встановлених договором вкладного рахунку.

§ 104

Для того, щоб PKO Bank Polski SA міг належним чином виконувати свої публічно-правові зобов'язання, Власник рахунку зобов'язаний:

- 1) інформувати PKO Bank Polski SA про надходження коштів на рахунок з пенсійних виплат за віком або за непрацездатністю з-за кордону - перед першим надходженням коштів,
- 2) надати, з урахуванням § 108 абз. 1-2, документів, що підтверджують:
 - a) характер виплат, зазначених в пкт. 1,
 - b) стягнення податку - якщо він стягується за кордоном,
- 3) документи, зазначені в пкт. 2, повинні бути доставлені до PKO Bank Polski SA:
 - a) разом з наданням інформації, зазначеної в абз. 1,
 - b) щоразу - у разі внесення змін до раніше наданих документів,
 - c) негайно - у разі ненадання документів у спосіб, передбачений в пкт. 1.

§ 105

1. У випадку підозри або фактичного шахрайства або загрози безпеці PKO Bank Polski SA може зв'язатися з Власником рахунку за допомогою захищених каналів зв'язку:

- 1) інтернет-сервіс як частина послуги електронного банкінгу,
 - 2) мобільний додаток як частина електронного банкінгу,
 - 3) за телефоном - у випадку сумнівів щодо особистості особи, яка зв'язується від імені PKO Bank Polski SA, Власник рахунку повинен перервати з'єднання та самостійно ініціювати телефонний зв'язок з PKO Bank Polski SA.
2. Якщо Власник рахунку виявить загрозу безпеці, він може звернутися до PKO Bank Polski SA:
 - 1) особисто у відділенні,
 - 2) в інтернет-сервісі в рамках послуги електронного банкінгу,
 - 3) за телефоном за номером, що доступний цілодобово, вказаним на картці або в інформаційних матеріалах, що стосуються картки та на веб-сайті.
 3. Інформацію про контактні дані PKO Bank Polski SA можна знайти на веб-сторінці.

§ 106

1. Протягом строку дії договору рахунку Власник рахунку має право в будь-який час вимагати, щоб положення договору рахунку та інформація, передбачена ст. 27 закону, були надані йому в паперовій формі або на іншому тривалому носії.
2. PKO Bank Polski SA може, за згодою Власника рахунку, надавати ці документи та інформацію шляхом їх розміщення на веб-сайті або в інтернет-сервісі в рамках послуги електронного банкінгу, якщо веб-сайт або інтернет-сервіс в рамках послуги електронного банкінгу дозволяє доступ до них протягом періоду часу, необхідного для цілей надання цієї інформації, і дозволяє відтворення збереженої інформації в незмінному вигляді.

§ 107

1. Грошові кошти, накопичені на іменних рахунках Клієнта в PKO Bank Polski SA, а також належні кошти, що випливають з банківської діяльності PKO Banki Polski SA гарантовані Банківським гарантійним фондом, в обсязі, передбаченому законом про Банківський гарантійний фонд, системою гарантування депозитів та примусової реструктуризації (Закон про БГФ) до загальної суми, еквівалентної 100 000 EUR в польській валюті.
2. Суб'єктами, які мають право на гарантійні виплати з Банківського гарантійного фонду є: фізичні особи, юридичні особи та організаційні одиниці без статусу юридичної особи, за умови, що вони мають правоздатність, суб'єкти, зазначені в ст. 49 абз. 3 Закону про банківську діяльність, які є стороною іменного банківського рахунку або які мають вимоги, що випливають з банківської діяльності, до PKO Bank Polski SA на який поширюється система гарантування та особи, зазначені в ст. 55 абз. 1 і ст. 56 абз. 1 Закону про банківську діяльність, за винятком суб'єктів, зазначених в ст. 22 абз. 1 Закону про БГФ.
3. Детальну інформацію про діючу систему гарантування Банківським гарантійним фондом грошових коштів, розміщених на банківських рахунках, та про зміни в законодавстві з цього приводу можна отримати на веб-сайті, за адресою www.bfg.pl та у відділеннях.

§ 108

1. Мовою, що застосовується у відносинах між PKO Bank Polski SA та Клієнтом, є польська мова.
2. Якщо необхідно подати до PKO Bank Polski SA офіційні документи іноземною мовою, вони повинні бути доставлені до PKO Bank Polski SA разом з перекладом на польську мову, виконаним консулом або присяжним перекладачем.
3. Правом, що застосовується до укладення та виконання рамкового договору, є право Польщі.
4. До визначення компетентних судів для врегулювання спорів, що виникають у зв'язку з рамковим договором, застосовуються загальноприйняті норми законодавства.
5. Установою, яка здійснює нагляд за діяльністю PKO Bank Polski SA, є Комісія з фінансового нагляду. Клієнт має право подати скаргу на діяльність PKO Bank Polski SA до Комісії з фінансового нагляду.